



IN221200510V04_UK_FR_ES_DE_IT

820-176V70_820-176V90

Model: NDY-19CRI-E



**Electric Fireplace/Foyer à Poêle électrique/
Calentador de la chimenea/Lareira Elétrica/
Elektrischer Kamin/Caminetto elettrico riscaldante**



EN_This product is only suitable for well insulated spaces or occasional use.

FR_Ce produit ne peut être utilisé que dans des locaux bien isolés ou de manière occasionnelle.

ES_Este producto sólo es adecuado para espacios bien aislados o de uso ocasional.

PT_Este produto só é adequado para espaços bem isolados ou para uma utilização ocasional.

DE_Dieses Produkt ist nur für gut isolierte Räume oder gelegentliche Nutzung geeignet.

IT_Questo prodotto è adatto solo per spazi ben isolati o per un uso occasionale.

EN_IMPORTANT, RETAIN FOR FUTURE REFERENCE: READ CAREFULLY.

FR_IMPORTANT : A LIRE ATTENTIVEMENT ET A CONSERVER POUR VOUS Y REFERER ULTERIEUREMENT

ES_IMPORTANTE, LEA Y GUARDE PARA FUTURAS REFERENCIAS.

PT_IMPORTANTE, RETAR PARA REFERÊNCIA FUTURA: LEIA ATENTAMENTE.

DE_WICHTIG! SORGFÄLTIG LESEN UND FÜR SPÄTER NACHSCHLAGEN AUFBEWAHREN.

IT_IMPORTANTE! CONSERVARE IL PRESENTE MANUALE PER FUTURO RIFERIMENTO E LEGGERLO ATTENTAMENTE.

EN

Installation

The Electric heater is supplied with approximately 1.7 meters of flexible mains cable (1mm²).The appliance and surround should be located close to a suitable mains socket and **MUST** be easily accessible to allow proper connection.

This heater **MUST** be earthed. If in any doubt consult the manufacturer, its service center or a qualified person.

The installation is as follow:

FR

Installation

Le radiateur électrique est fourni avec environ 1,7 mètre de câble d'alimentation flexible (1 mm²).

Ce radiateur **DOIT** être mis à la terre. En cas de doute, consultez le fabricant, son centre de service ou une personne qualifiée.

L'installation est la suivante:

ES

Instalación

El calentador eléctrico se suministra con aproximadamente 1,7 metros de cable de alimentación flexible (1 mm²). El electrodoméstico y el entorno deben estar ubicados cerca de una toma de corriente adecuada y **DEBEN** ser fácilmente accesibles para una conexión adecuada.

Este calentador **DEBE** estar conectado a tierra. Si tiene alguna duda, ponga en contacto con el fabricante, su centro de servicio o una persona calificada.

La instalación es la siguiente:

PT

Instalação

O aquecedor eléctrico é fornecido com cerca de 1,7 metros de cabo de alimentação flexível (1 mm²). O aparelho e o ambiente devem estar localizados perto de uma tomada eléctrica adequada e devem ser facilmente acessíveis para uma ligação adequada.

Este aquecedor **DEVE** ser conectado ao chão. Em caso de dúvida, contactar o fabricante, o seu centro de serviços ou uma pessoa do qualificada.

La instalación es la siguiente:

DE

Installation

Der Elektroheizer wird mit ca. 1,7 m flexiblem Netzkabel (1 mm²) geliefert. Das Gerät und die Verkleidung sollten in der Nähe einer geeigneten Steckdose aufgestellt werden und **MÜSSEN** leicht zugänglich sein, um einen ordnungsgemäßen Anschluss zu ermöglichen.

Dieses Heizgerät **MUSS** geerdet sein. Wenden Sie sich im Zweifelsfall an den Hersteller, sein Service-Center oder eine qualifizierte Person.

Die Installation erfolgt wie folgt:

IT

Installazione

Il riscaldatore elettrico viene fornito con circa 1,7 metri di cavo di rete (1 mm²).

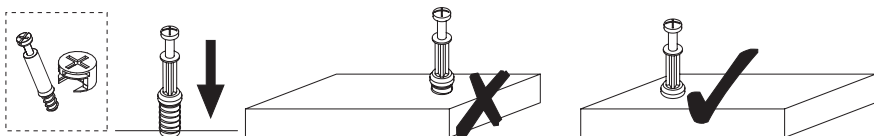
L'apparecchio e il rivestimento devono essere posizionati vicino a una presa di rete elettrica idonea e **DEVONO** essere facilmente accessibili per consentire un corretto collegamento.

Questo riscaldatore **DEVE** essere collegato a terra. In caso di dubbi, consultare il produttore, il suo centro di assistenza o una persona qualificata.

L'installazione avviene come segue:

IF HAVE THIS ACCESSORY

NOTE DIFFERENT MODELS



EN_QUICKFIT: Tighten quickfit until shoulder is flush with panel. Do not overtighten or undertighten.

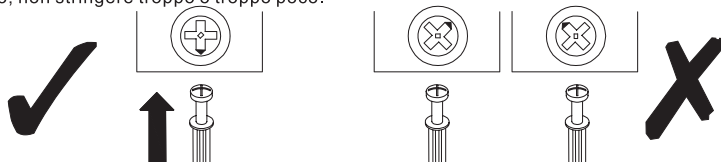
FR_RACCORD RAPIDE: Faites serrer le raccord rapide jusqu'à ce que l'épaulement soit parfaitement encastré dans le panneau. Il ne faut ni trop serrer ni insuffisamment serrer.

ES_QUICKFIT: Apriete quickfit hasta que el hombro se descargue con el panel. NO lo sobreapriete ni lo apriete poco.

PT_AJUSTE RÁPIDO: Aperte o ajuste rápido até estar nivelada com o painel. Não apertar demasiado ou excessivamente.

DE_QUICKFIT: Ziehen Sie den Quickfit fest, bis die Schulter mit der Platte bündig ist. Bitte nicht zu fest oder zu schwach anziehen.

IT_MONTAGGIO RAPIDO: Stringere il montaggio rapido fino a quando la spalla è a filo con il pannello, non stringere troppo o troppo poco.



EN_CAM LOCK: When fitting cam lock, ensure starting position is correct before you insert connecting quickfit.

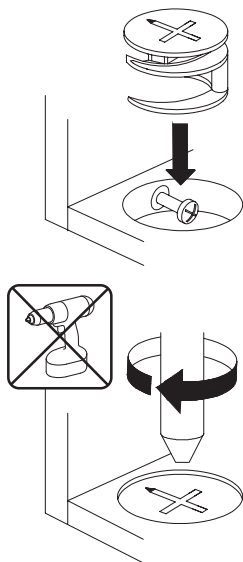
FR_SERRURE BATTEUSE: Avant d'insérer la serrure batteuse, veillez à la bonne orientation avant d'insérer le raccord rapide.

ES_CIERRE DE LA CÁMARA: Cuando instale el cierre de la cámara, asegúrese de que la posición de inicio es correcta antes de que inserte el quickfit conector.

PT_BLOQUEIO: Ao instalar o bloqueio, assegurar-se de que a posição inicial está correcta antes de inserir o encaixe de ligação rápida.

DE_CAM-LOCK: Achten Sie bei der Montage des Cam-Locks auf die richtige Ausgangsposition, bevor Sie den Quickfit einsetzen.

IT_BLOCCAGGIO A CAMMA: Quando si monta il bloccaggio a camma, assicurarsi che la posizione iniziale sia corretta prima di inserire il montaggio rapido di collegamento.



EN_Quickfit head should be in the centre of the cam lock when the two panels are joined.

Cam lock should be inserted before quickfit.

FR_Lorsque les deux panneaux sont assemblés, la tête du raccord rapide doit reposer au centre de la serrure batteuse.

Il faut insérer la serrure batteuse avant le raccord rapide.

ES_El cabezal del quickfit debe estar en el centro del cierre de la cámara cuando se unan los dos paneles.

Se debe insertar el cierre de la cámara antes que el quickfit.

PT_A cabeça de ajuste rápido deve estar no centro da fechadura quando os dois painéis estão unidos.

A fechadura de cames deve ser inserida antes de ser rápida.

DE_Der Quickfit-Kopf sollte sich in der Mitte des Cam-Locks befinden, wenn die beiden Platten zusammengefügt sind.

Der Cam-Lock sollte vor dem Quickfit eingesetzt werden.

IT_La testa del montaggio rapido deve trovarsi al centro del bloccaggio a camma quando i due pannelli sono uniti.

Il Bloccaggio a Camma deve essere inserito prima del montaggio rapido.

EN_Turn cam lock clockwise to tighten.

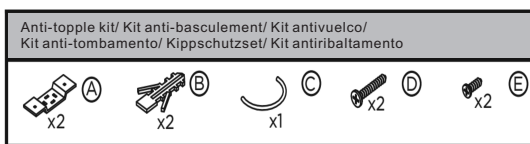
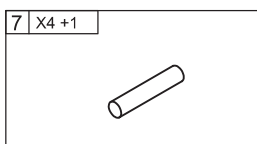
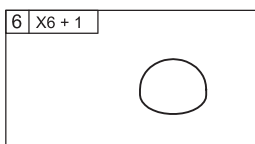
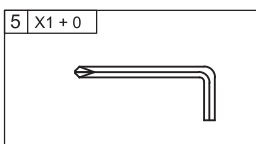
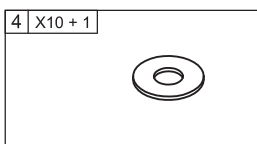
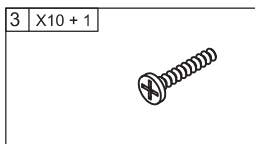
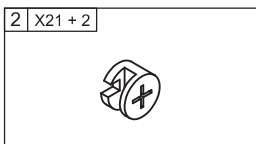
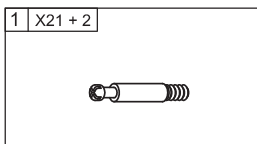
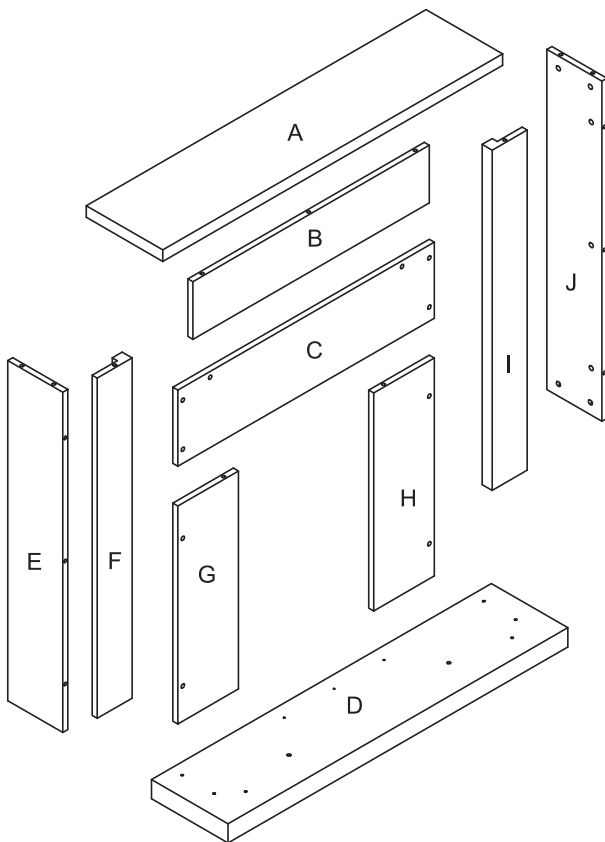
FR_Faites tourner la serrure batteuse dans le sens des aiguilles d'une montre pour la resserrer.

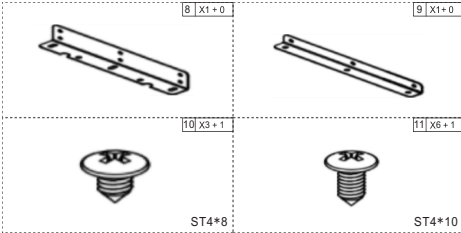
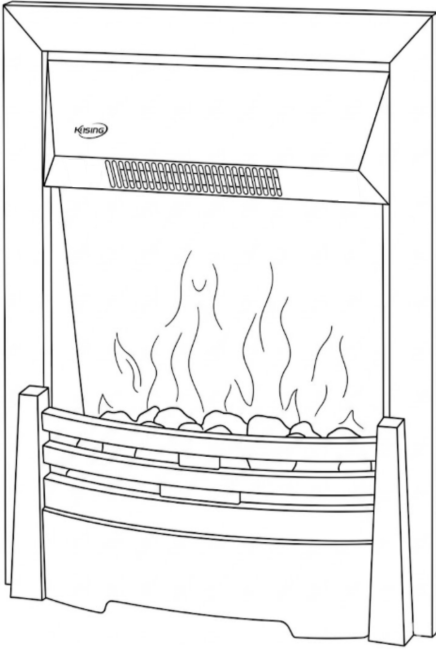
ES_Gire el cierre de la cámara en sentido horario para apretarlo.

PT_Rodar o bloqueio no sentido dos ponteiros do relógio para o apertar.



DE_Drehen Sie den Cam-Lock im Uhrzeigersinn, um ihn festzuziehen.

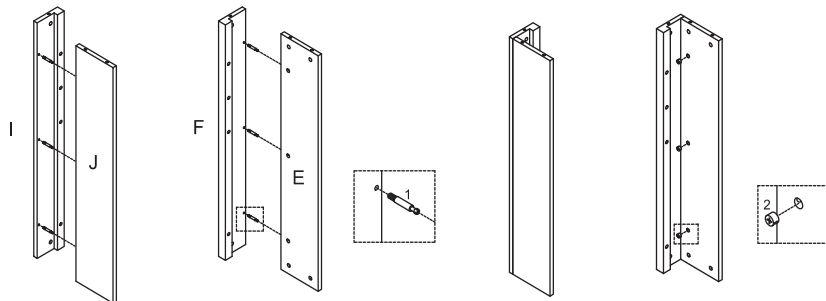
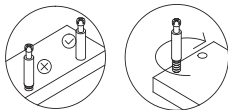
IT_Ruotare il bloccaggio a camma in senso orario per stringere.





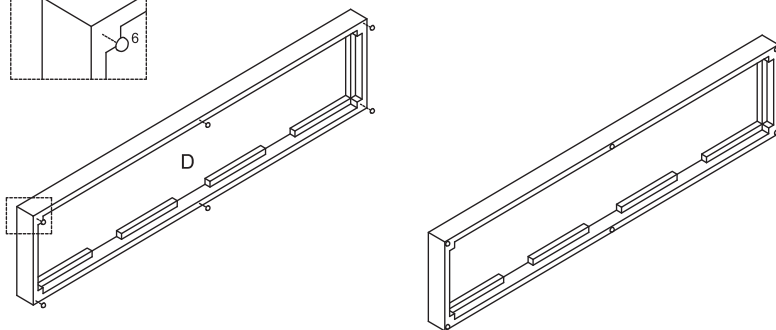
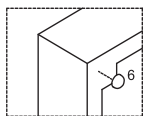
01

- 1 | x8 
- 2 | x8 





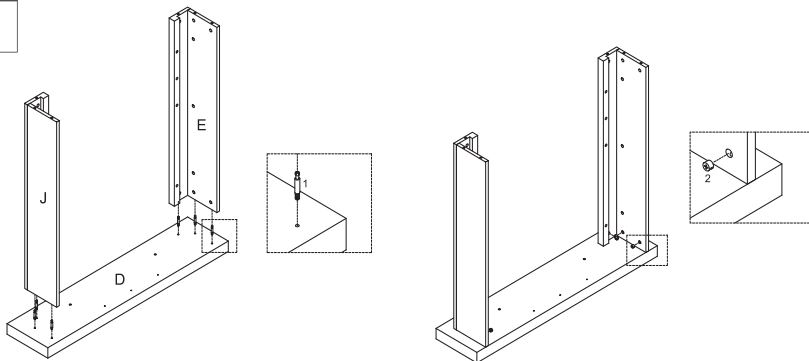
02

- 6 | x6 



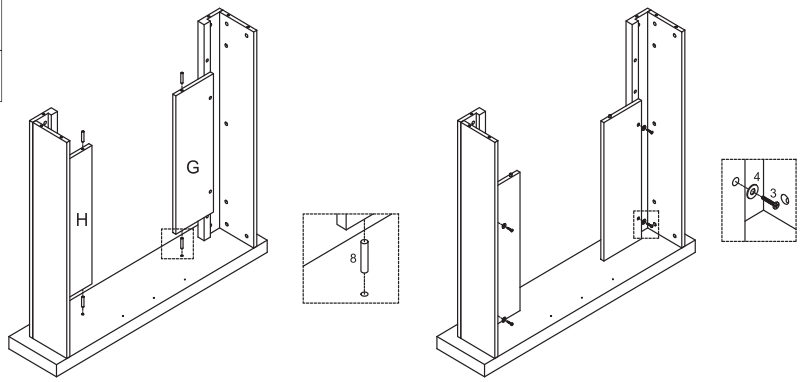
03

- 1 | x8 
- 2 | x8 



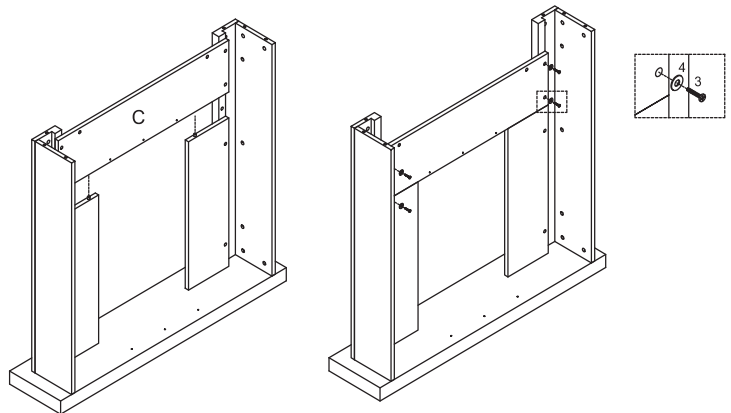
04

- 3 | x4
- 4 | x4
- 7 | x4



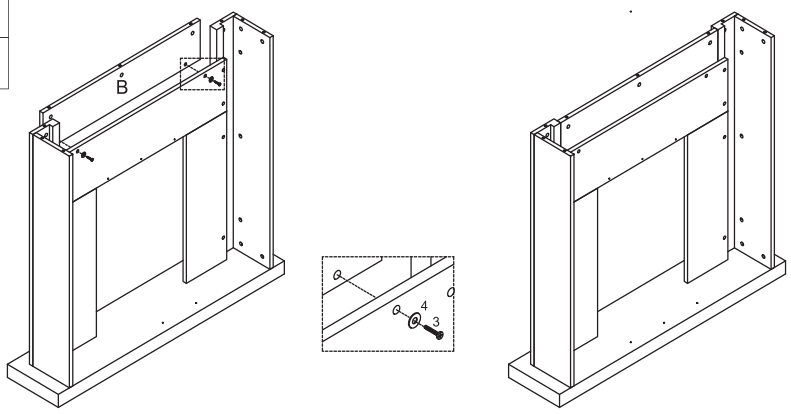
05

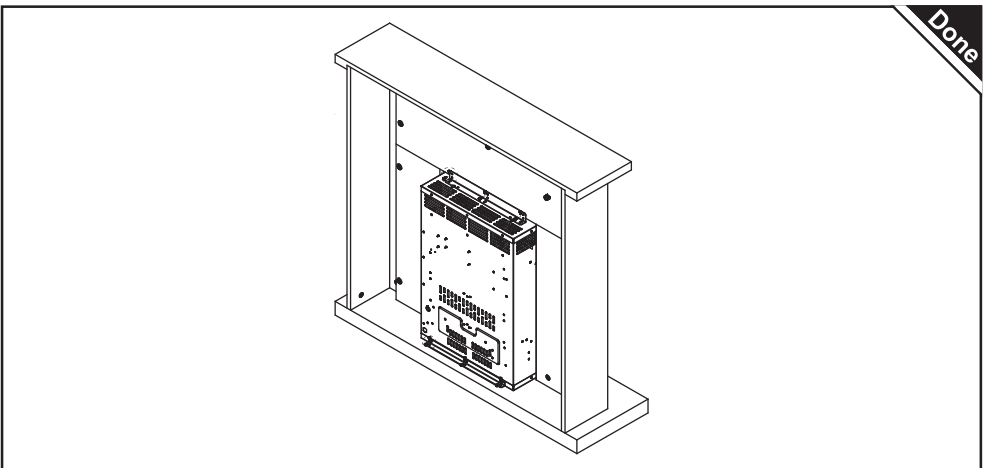
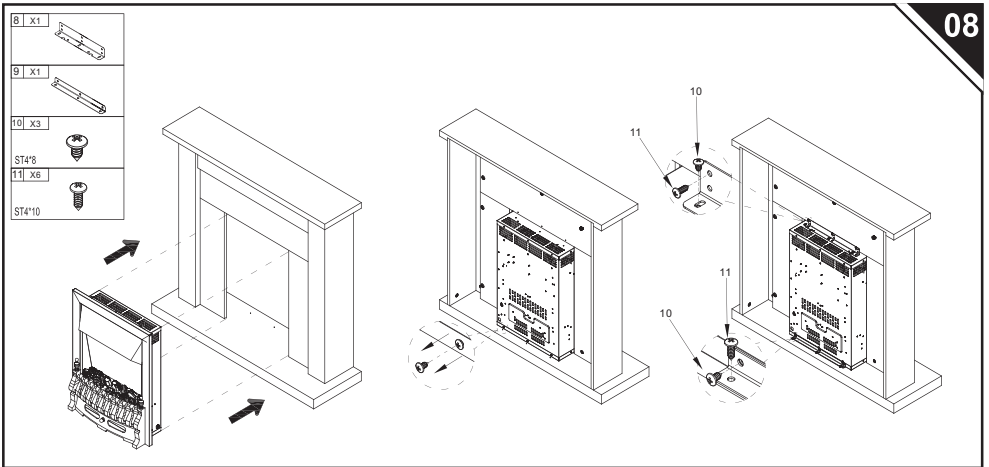
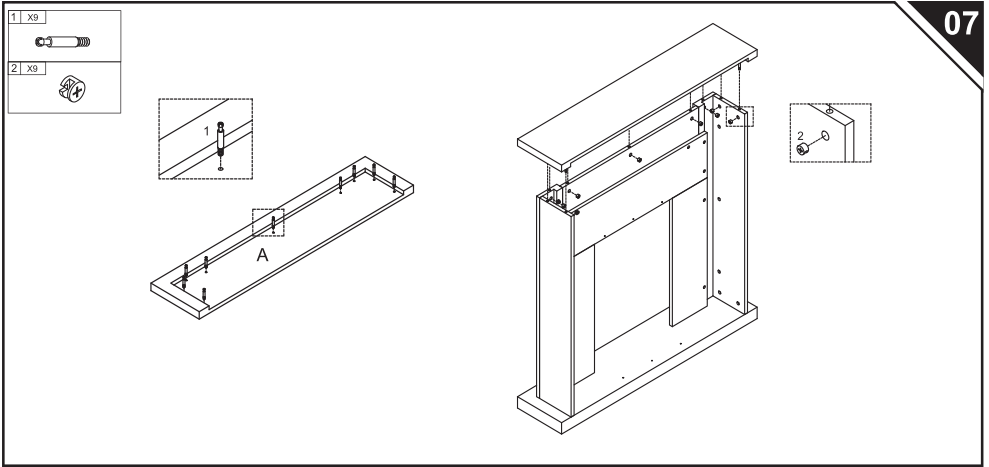
- 3 | x4
- 4 | x4



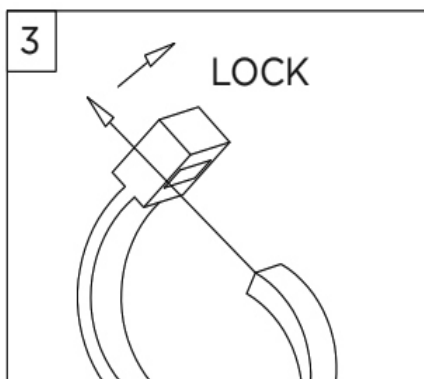
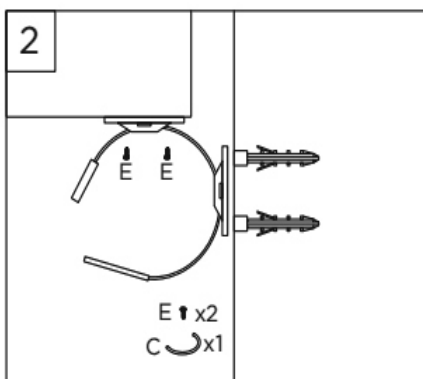
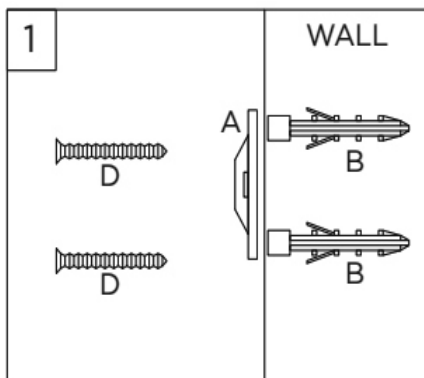
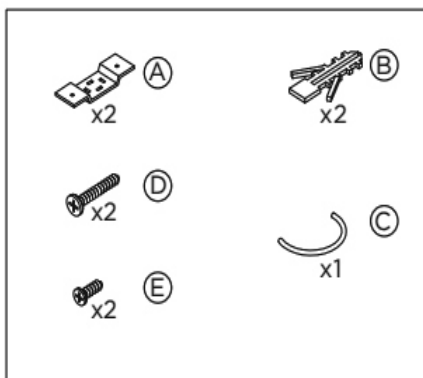
06

- 3 | x2
- 4 | x2





Anti-Topple Device Installation/ Installation du dispositif anti-basculement/ Instalación del dispositivo antivuelco/ Instalação de dispositivo anti-tombamento/ Installation einer Kippsicherung/ Installazione del dispositivo antiribaltamento



IMPORTANT INSTRUCTIONS

Please read the instructions below carefully before installation or use of your Electric Heater, and retain for future reference. Before connecting the heater to the power, please remove the two pieces of foam from the rear. You can choose to use the rear surround or not, but please do not pull or carry the heater by any edge to avoid potential injury.

- Please read all instructions carefully before using this product.
- Make sure that the voltage rating label on the type plate corresponds to your main voltage. If not see your retailer and do not connect the appliance.
- This appliance can be used by children aged from 8 years and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children shall not play with the appliance. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.
- Children of less than 3 years should be kept away unless continuously supervised.
- Children aged from 3 years and less than 8 years shall only switch on/off the appliance provided that it has been placed or installed in its intended normal operating position and they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved. Children aged from 3 years and less than 8 years shall not plug in, regulate and clean the appliance or perform user maintenance.
- **CAUTION** - Some parts of this product can become very hot and cause burns. Particular attention has to be given where children and vulnerable people are present.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by the manufacturer, its service agent or similarly qualified persons in order to avoid a hazard.
- **CAUTION:** In order to avoid a hazard due to inadvertent resetting of the thermal cutout, this appliance must not be supplied through an external switching device, such as a timer, or connected to a circuit that is regularly switched on and off by the utility.

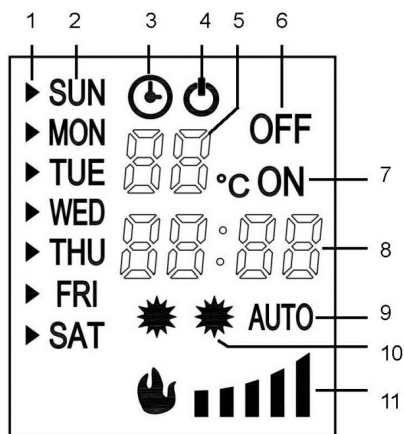


- **WARNING:** In order to avoid overheating, do not cover the heater.
- The heater must not be located immediately below a socket-outlet.
- Do not use this heater in the immediate surroundings of a bath, a shower or a swimming pool.
- Do not use this heater if it has been dropped;
- Do not use if there are visible signs of damage to the heater;
- Use this heater on a horizontal and stable surface, or fix it to the wall, as applicable.
- **WARNING:** This heater is not equipped with a device to control the room temperature. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
- **WARNING:** To reduce the risk of fire, keep textiles, curtains, or any other flammable material a minimum distance of 1 m from the air outlet.

- Never use the appliance unsupervised when in use.
- If you have to leave even for a short moment please stop the appliance.
- Keep out of reach of children and do not allow them to operate this appliance
- Only use the appliance for domestic purposes and in the way indicated in these instructions.
- From time to time check the cord for damages. Never use the appliance if the cord or any part of the appliance shows any signs of damage.
- Make sure the connection cord does not touch any hot surfaces.
- Keep the appliance at least 15cm (6inches) from walls and any other thing, to permit a good air circulation.
- Do not use the appliance outdoors
- Do not use if you have wet hands.
- Never use the appliance on or near hot surfaces.
- Never move the appliance by pulling the cord.
- Before cleaning the appliance, make sure it is unplugged from the power and that it is completely cooled.
- Do not clean the appliance with abrasive chemicals.
- Never use accessories that are not recommended or supplied by the manufacturer. It could cause danger to the user or damage to the appliance
- Never route the mains cable beneath carpet.
- Never use the heater to dry clothes or any other similar items.
- This heater must not be used with an extension lead.
- Do not use this heater with a programmer, timer or any other device that switches the heater on automatically, since a fire risk exists if the heater is covered or positioned incorrectly.
- A. Do not use two high-power appliances in the same socket.
- B. The plug needs to be plugged in fully.
- C. Product socket cannot use extension cord.
- The socket needs to be conformed to BS1363, The maximum withstand current value needs to be greater than 13A (Only for UK market).

Instructions for Use

The appliance can be operated either by the switches located on the front right hand side of the fire or by the supplied remote control.



| | | | | | |
|----|------------------|----|-----------------------------------|---|------------------------------|
| 1 | Cursor | 2 | Day time | 3 | Timer |
| 4 | Standby | 5 | Temperature/serial number display | 6 | Timer off |
| 7 | Timer on | 8 | Time/Temperature display | 9 | Automatic control of heating |
| 10 | Heating position | 11 | Flame brightness | | |

Temperature and serial number display: Normally it displays the room temperature; while setting the temperature, the setting temperature is displayed; When setting the timer, serial number is displayed.

Time/Temperature display: Normally it displays the current time; while setting the timer, the setting time is displayed. When setting the temperature of the week timer, the setting temperature is displayed.

Timer on and timer off: It is displayed while setting the timer, and it is used in combination with serial number setting.

Flame brightness: It displays the current brightness of the flame, which ranges from one to five positions.

Manual Operation

This is done by operating the switches located at the front right hand side of the fire. The standby rocker switch must first be switched on, the fire will beep to indicate that it is powered up.

Press the "I/O" button once to turn on the appliance and fire effect. A red indicator light will show to indicate that the fire is **ON**. Press the "I/O" button for 3 seconds, this will operate the dimmer mode, hold the button down until the desired brightness is obtained.

Press the 1000W button once for the low heat setting; press twice to switch off the heat setting.

Press the 2000W button once for the high heat setting; press twice to switch off the heat setting.

Remote Operation

The standby rocker switch located at the front left hand side of the fire must first be switched on; the fire will beep to indicate that it is powered up.

It takes a little time for the receiver to respond to the transmitter. Do not press the buttons more than once within two seconds for the fire to operate normally.

1. Boot steps

- 1) Connect the power
- 2) Turn on the power switch
- 3) Press the "ON/OFF" key of the remote controller to start up
- 4) Press the 1000W button for the 1000W heat settings; press twice to switch off the heat setting.
- 5) Press the 2000W button for the 2000W heat settings; press twice to switch off the heat setting.
- 6) Press the DIMMER button for operate the dimmer mode.

2. Automatic heating

Note 1: In the automatic heating mode, the 24 hours have been divided into two periods, low-power mode and comfort mode. In the low-power mode time, the set temperature is reduced to save the energy, the set temperature is unchanged in comfort mode.

Note 2: The default low power consumption period is 8:00-17:00.

Automatic heating mode operation

- 1, Open time setting in the Low power consumption time period:

press the key "▼", the "ON" icon appears on the display, come into the start time setting, the hour digit start flashing, press the '+' '-' key to adjust the hour. Press the key again, the min digit start flashing, press '+' '-' key to adjust the minutes. After the setting is finished, press the key "▼" or "OK" to exit the setting, no operation within ten seconds can also exit the setting.

- 2, Off time setting in the Low power consumption time period:

Press the key "▲", the "OFF" icon appears on the display, come into the off time setting, the hour digit start flashing, press the '+' '-' key to adjust the hour. Press the key "▲" again, the min digit start flashing, press '+' '-' key to adjust the minutes. After setting is finished, press the key "▲" or "OK" to exit the setting, no operation within ten seconds can also exit the setting.

Note: If the OFF time is earlier than the ON time, the off time is in the next day.

- 3, Press the "+" or "-" button to set the temperature, which ranges from 15 to 30 °C.

Note: If the automatic heating mode function is in the week timer period, it will use the temperature in the week timer.

- 4, Open and close automatic heating mode: Press the "IC" key to activate automatic heating mode. The "AUTO" icon appears on the display, the set temperature is reduced to save the energy, press again, exit the automatic heating mode, the "AUTO" icon extinguished.

3. Setting the day and time

- 1) Settings are done on the remote controller
- 2) Press "DATE TIME" button, then press the "▲" or "▼" key to select the day
- 3) Press "DATE TIME" button again, then press the "+" or "-" to set the hour
- 4) Press "DATE TIME" button again, then press the "+" or "-" to set the minute
- 5) Press "OK" button to complete

4. Temperature setting

The default set temperature is 30 °C, press "+" or "-" on the remote controller to set the temperature, which ranges from 15 to 30°C. And this setting is only for the temperature in the normally mode, not for the temperature in the timer mode.

NOTE: The set temperature must be higher than the room temperature for the heat working.

5. Timer setting

1)Description of timer setting

There are up to 10 items for timer setting

Each setting item has its date, power-on time and shutdown time

The max. duration of each setting item is 23 hours 50 minutes

The setting date for each item can be any day or days of a week

The date in each setting item represents the date of power-on time

If the shutdown time of the setting falls on the second day, it is unnecessary to set the date – you just set the shutdown time

2)Steps to view the timer setting

Press the "TIMER SET" button

Press the "+" or "-" to check the power-on time of the timer one by one.

For checking the shutdown time, press the "▲" button

Press the "+" or "-" to continue viewing

For deleting the current item of setting, press "C" to delete

3) Steps for timer setting

(I) Select the settings of the serial number

Press the "TIMER SET" button, and the serial number starts blinking

Press the "+" or "-" to change the serial number until you get the serial number that you need to set or modify.

(II) Select date

Press "TIMER SET" button once again, and the cursor on the left side of day starts blinking

Press the "▲" or "▼" keys to move the cursor to the corresponding day, press the "+" to add the corresponding day, or press "-" to delete the day until you have completed the selection of all dates.

(III) Set the start time

Continue to press the "TIMER SET" button, the hour starts blinking

Press the "+" or "-" to adjust the hour

Continue to press the "TIMER SET" button, the minute starts blinking

Press the "+" or "-" to adjust minute

(IV) Set the shutdown time

Then press the "TIMER SET" button, the display is off, and the hour starts blinking

Press the "+" or "-" to adjust the hour.

Continue to press the "TIMER SET" button, the minute starts blinking

Press the "+" or "-" to adjust minute

(V) Set temperature

Then press the "TIMER SET" button, and the temperature set starts blinking. At this moment, the temperature displayed is normally set temperature, which can be adjusted by pressing "+" or "-"

(VI) Press "TIMER SET" button to continue setting, and press "OK" complete the setting.

6. Timer switch

"TIMER ON/OFF" is to control the timed opening and closing

Restart the machine after power is cut off, the last timer setting is kept, but the current date and time must be reset

NOTE 1: When the week timer is power on, you should turn on the heating function, or else when the machine is working again, there will be only the flame effect working.

NOTE 2: Repeat the same procedures to set more timing cycles if required after the 01 timing cycle is finished.

NOTE 3: When the week timer setting is finished, "TIMER ON/OFF" function can be effective.

Safety Cut-Off

This appliance is fitted with a safety cut-off which will operate if the fire overheats (e.g. due to blocked air vents). For safety reasons, the fire will NOT automatically reset.

To reset the appliance, disconnect the appliance from the mains supply for at least 15 minutes. Reconnect to the mains supply and switch on the appliance.

Troubleshooting

| Symptom | Solution |
|-----------------------|--|
| No operation/ no fan. | Check if put the electric plug into the socket. Check for safety cut-off operation. |
| No fire effect light. | Check the LED system by qualified electrician. |

Cleaning and Maintenance

Warning- Always disconnect from the mains supply before cleaning heater.

For general cleaning use a soft clean duster - never use harsh abrasive or cleaners.

The glass viewing screen should be cleaned carefully with a soft cloth. DO NOT use proprietary glass cleaners.

This product does not use a standard bulb for its flame effect. The appliance uses an electronically controlled LED system to create the effect, therefore no parts need to be replaced. There are no user-serviceable parts on this appliance. Under no circumstances should the appliance be serviced by anyone other than a qualified electrician.

Technical Specification

Supply: 220-240V~50Hz

Rated power: 1800-2000W

Lighting: LED bulbs (no replaceable parts)

Disposal

At the end of the product's serviceable life it should be disposed of thoughtfully and safely in accordance with local authority regulations. The plug should be removed from the power supply cord and the power cord cut from the heater



Meaning of crossed-out wheeled dustbin:

Do not dispose of electrical appliances as unsorted municipal waste, use separate collection facilities. Contact your local government for information regarding the collection systems available.

If electrical appliances are disposed of in landfills or dumps, hazardous substances can leak into the groundwater and get into the food chain, damaging your health and well-being.

Information requirements for electric local space heaters

| | | | | | |
|---|--|-------|-------|--|-------|
| Contact details | Importer: MH STAR UK LTD Address:1 Northampton Cross Logistics Park, Northampton Cross Road, Northampton NN4 9FH | | | | |
| Model identifier(s): 820-176V70 | | | | | |
| Item | Symbol | Value | Unit | Item | Unit |
| Heat output | | | | Type of heat output / room temperature control (select one) | |
| Nominal heat output | P_{nom} | 2.000 | kW | single stage heat output and no room temperature control | [no] |
| Minimum heat output (indicative) | P_{min} | 1.000 | kW | two or more manual stages, no room temperature control | [no] |
| Maximum continuous heat output | $P_{max,c}$ | 2.000 | kW | with mechanic thermostat room temperature control | [no] |
| Power consumption | | | | with electronic room temperature control | [no] |
| In off mode | P_o | 0.00 | W | electronic room temperature control plus day timer | [no] |
| In standby mode | P_{sm} | 0.43 | W | electronic room temperature control plus week timer | [yes] |
| In idle mode | P_{idle} | N.A. | W | Other control options (multiple selections possible) | |
| In network standby | P_{nsm} | N.A. | W | room temperature control, with presence detection | [no] |
| Standby mode with display of information or status | | | [yes] | room temperature control, with open window detection | [no] |
| Seasonal space heating energy efficiency in active mode | $\eta_{s,on}$ | 92.0 | % | distance control option | [no] |
| | | | | adaptive start control | [yes] |
| | | | | working time limitation | [no] |
| | | | | black bulb sensor | [no] |
| | | | | self-learning functionality | [no] |
| | | | | control accuracy | [no] |

INSTRUCTIONS IMPORTANTES

Veillez lire attentivement les instructions ci-dessous avant d'installer ou d'utiliser votre radiateur électrique, et conservez-les pour référence ultérieure. Avant de brancher l'appareil sur le secteur, retirez les deux morceaux de mousse situés à l'arrière. Vous pouvez choisir d'utiliser ou non l'habillage arrière, mais ne tirez pas ou ne portez pas le poêle par un bord quelconque afin d'éviter tout risque de blessure.

- Veuillez lire attentivement toutes les instructions avant d'utiliser ce produit.
- Assurez-vous que la tension indiquée sur la plaque signalétique correspond à votre tension principale. Si ce n'est pas le cas, consultez votre revendeur et ne branchez pas l'appareil.
- Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés d'au moins 8 ans et par des personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites ou dénuées d'expérience ou de connaissance, s'ils (si elles) sont correctement surveillé(e)s ou si des instructions relatives à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité leur ont été données et si les risques encourus ont été appréhendés. Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
- Il convient de maintenir à distance les enfants de moins de 3 ans, à moins qu'ils ne soient sous une surveillance continue. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans doivent uniquement mettre l'appareil en marche ou à l'arrêt, à condition que ce dernier ait été placé ou installé dans une position normale prévue et que ces enfants disposent d'une surveillance ou aient reçu des instructions quant à l'utilisation de l'appareil en toute sécurité et en comprennent bien les dangers potentiels. Les enfants âgés entre 3 ans et 8 ans ne doivent ni brancher, ni régler ni nettoyer l'appareil, et ni réaliser l'entretien de l'utilisateur.
- **ATTENTION** - Certaines parties de ce produit peuvent devenir très chaudes et provoquer des brûlures. Il faut prêter une attention particulière en présence d'enfants et de personnes vulnérables.
- Si le câble d'alimentation est endommagé, il doit être remplacé par le fabricant, son service après vente ou des personnes de qualification similaire afin d'éviter un danger.
- **ATTENTION:** Afin d'éviter tout danger dû au réarmement intempestif du coupe-circuit thermique, cet appareil ne doit pas être alimenté par l'intermédiaire d'un interrupteur externe, comme une minuterie ou être connecté à un circuit qui est régulièrement mis sous tension et hors tension par le fournisseur d'électricité.

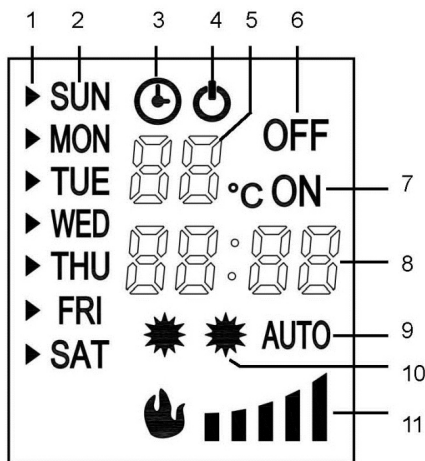


- **MISE EN GARDE:** Pour éviter une surchauffe, ne pas couvrir l'appareil de chauffage.
- L'appareil de chauffage ne doit pas être placé juste en dessous d'une prise de courant.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage à proximité d'une baignoire, d'une douche ou d'une piscine.
- Ne pas utiliser cet appareil de chauffage s'il est tombé;
- Ne pas utiliser si l'appareil de chauffage présente des signes visibles de dommage;

- Utiliser cet appareil de chauffage sur une surface horizontale et stable, ou fixé à une paroi, selon le cas.
- **MISE EN GARDE:** Ce poêle n'est pas équipé d'un dispositif de contrôle de la température ambiante. Ne pas utiliser cet appareil de chauffage dans des petits locaux, lorsqu'ils sont occupés par des personnes incapables de quitter le local seules, à moins qu'une surveillance constante ne soit prévue.
- **MISE EN GARDE:** Afin de réduire le risque d'incendie, les textiles, les rideaux, ou autres matériaux inflammables se trouvent à une distance minimale de 1 m de la sortie d'air.
- N'utilisez jamais l'appareil sans surveillance lorsqu'il est en service.
- Si vous devez vous absenter, même pour un court instant, arrêtez l'appareil.
- Tenez l'appareil hors de portée des enfants et ne les autorisez pas à le faire fonctionner.
- N'utilisez l'appareil qu'à des fins domestiques et de la manière indiquée dans ces instructions.
- Vérifiez de temps en temps que le cordon n'est pas endommagé. N'utilisez jamais l'appareil si le cordon ou une partie de l'appareil présente des signes d'endommagement.
- Veillez à ce que le cordon de raccordement n'entre pas en contact avec des surfaces chaudes.
- Maintenez l'appareil à une distance d'au moins 15 cm des murs et de toute autre chose, afin de permettre une bonne circulation de l'air.
- N'utilisez pas l'appareil à l'extérieur
- N'utilisez pas l'appareil si vous avez les mains mouillées.
- N'utilisez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes.
- Ne jamais déplacer l'appareil en tirant sur le cordon.
- Avant de nettoyer l'appareil, assurez-vous qu'il est débranché et qu'il est complètement refroidi.
- Ne pas nettoyer l'appareil avec des produits chimiques abrasifs.
- N'utilisez jamais d'accessoires qui ne sont pas recommandés ou fournis par le fabricant. Cela pourrait mettre en danger l'utilisateur ou endommager l'appareil
- Ne jamais faire passer le câble d'alimentation sous un tapis.
- Ne jamais utiliser l'appareil pour sécher du linge ou tout autre objet similaire.
- Cet appareil ne doit pas être utilisé avec une rallonge électrique.
- Ne pas utiliser ce poêle avec un programmateur, une minuterie ou tout autre dispositif qui met le poêle en marche automatiquement, car il existe un risque d'incendie si le poêle est couvert ou positionné de manière incorrecte.

Instructions d'utilisation

L'appareil peut être mis en marche soit par l'interrupteur situé en haut à droite, soit par la télécommande fournie.



| | | | | | |
|----|-----------------------|----|---|---|-----------------------------------|
| 1 | Curseur | 2 | Heure du jour | 3 | Minuterie |
| 4 | En attente | 5 | Affichage de la température et du numéro de série | 6 | Minuterie désactivée |
| 7 | Minuterie activée | 8 | Affichage de l'heure et de la température | 9 | Contrôle automatique du chauffage |
| 10 | Position de chauffage | 11 | Luminosité de la flamme | | |

Affichage de la température et du numéro de série: Normalement, il affiche la température de la pièce; en réglant la température, la température de réglage est affichée; Lors du réglage de la minuterie, le numéro de série est affiché.

Affichage de l'heure et de la température: Normalement, il affiche l'heure actuelle; Pendant le réglage de la minuterie, l'heure de réglage est affichée. Lorsque vous réglez la température de la minuterie hebdomadaire, la température de réglage est affichée.

Activation et désactivation de la minuterie: Elle s'affiche pendant le réglage de la minuterie et elle est utilisée en combinaison avec le réglage du numéro de série.

Luminosité de la flamme: La luminosité des flammes est réglable en 5 niveaux et est affichée

Opération manuelle

Pour ce faire, il suffit d'actionner les interrupteurs situés sur le côté avant droit du foyer. L'interrupteur à bascule de veille doit d'abord être allumé, le foyer émet un signal sonore pour indiquer qu'il est sous tension.

Appuyez une fois sur le bouton « I/O » pour allumer l'appareil et l'effet du feu. Un voyant rouge s'allume pour indiquer que le feu est **ON**. Appuyez sur le bouton « I/O » pendant 3 secondes pour activer le mode de gradation ; maintenez le bouton enfoncé jusqu'à ce que vous obteniez la luminosité souhaitée.

Appuyez une fois sur le bouton 1000W pour obtenir un réglage de chaleur faible ; appuyez deux fois pour désactiver le réglage de chaleur.

Appuyez une fois sur le bouton 2000W pour le réglage de la chaleur élevée ; appuyez deux fois pour désactiver le réglage de la chaleur.

Opération à distance

L'interrupteur à bascule situé en haut à droite du feu doit d'abord être allumé; le feu émettra un bip pour indiquer qu'il est sous tension.

Il faut un peu de temps au récepteur pour répondre à l'émetteur. N'appuyez pas sur les boutons plus d'une fois dans les deux secondes pour que le feu fonctionne normalement.

1. étapes de démarrage

- 1) Connectez la puissance
- 2) Allumez l'interrupteur d'alimentation
- 3) Appuyez sur la touche "ON / OFF" de la télécommande pour démarrer
- 4) Appuyez sur le bouton 1000W pour les réglages de chaleur 1000W; appuyez deux fois pour désactiver le réglage de chaleur.
- 5) Appuyez sur le bouton 2000W pour les paramètres de chauffage 2000W; appuyez deux fois pour désactiver le réglage de chaleur.
- 6) Appuyez plusieurs fois sur la touche [DIMMER] pour régler la luminosité.

2. Chauffage automatique

Remarque 1 : Dans le mode de chauffage automatique, les 24 heures ont été divisées en deux périodes, le mode basse consommation et le mode confort. Pendant le temps du mode basse consommation, la température réglée est réduite pour économiser de l'énergie, la température réglée reste inchangée en mode confort.

Remarque 2 : La période de consommation d'énergie par défaut est de 8h00 à 17h00.

Fonctionnement en mode chauffage automatique

1, Réglage de l'heure de démarrage pendant la période de faible consommation d'énergie : appuyez sur la touche "▼", l'icône "ON" apparaît sur l'affichage, entrez dans le réglage de l'heure de démarrage, le chiffre des heures commence à clignoter, appuyez sur les touches '+' '-' pour ajuster l'heure. Appuyez à nouveau sur la touche, le chiffre des minutes commence à clignoter, appuyez sur les touches '+' '-' pour ajuster les minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche "▼" ou "OK" pour quitter le réglage, aucune opération dans les dix secondes peut également quitter le réglage.

2, Réglage de l'heure d'arrêt pendant la période de faible consommation d'énergie : appuyez sur la touche "▲", l'icône "OFF" apparaît sur l'affichage, entrez dans le réglage de l'heure d'arrêt, le chiffre des heures commence à clignoter, appuyez sur les touches '+' '-' pour ajuster l'heure. Appuyez à nouveau sur la touche "▲", le chiffre des minutes commence à clignoter, appuyez sur les touches '+' '-' pour ajuster les minutes. Une fois le réglage terminé, appuyez sur la touche "▲" ou "OK".

Pour quitter le réglage, aucune opération dans les dix secondes peut également quitter le réglage.

Remarque : Si l'heure d'arrêt est antérieure à l'heure de mise en marche, l'heure d'arrêt est le lendemain.

3, Appuyez sur le bouton "+" ou "-" pour régler la température, qui varie de 15 à 30 °C.

Remarque : Si la fonction de mode de chauffage automatique est dans la période du minuteur hebdomadaire, elle utilisera la température du minuteur hebdomadaire.

4, Ouvrir et fermer un mode de chauffage automatique : Appuyez sur la touche "IC" pour activer le mode de chauffage automatique. L'icône "AUTO" apparaît sur l'affichage, la température réglée est réduite pour économiser de l'énergie, appuyez à nouveau pour quitter le mode de chauffage automatique, l'icône "AUTO" s'éteint.

3. Réglage du jour et de l'heure

- 1) Les réglages sont effectués sur la télécommande
- 2) Appuyez sur le bouton "DATE TIME", puis appuyez sur le bouton "▲" ou "▼" pour sélectionner le jour
- 3) Appuyez à nouveau sur le bouton "DATE TIME", puis appuyez sur "+" ou "-" pour régler l'heure
- 4) Appuyez à nouveau sur le bouton "DATE TIME", puis appuyez sur "+" ou "-" pour régler la minute
- 5) Appuyez sur le bouton "OK" pour terminer

4. Réglage de la température

La température par défaut est de 30°C, appuyez sur "+" ou "-" sur la télécommande pour régler la température, qui va de 15 à 30°C. Et ce réglage est seulement pour la température en mode normal, pas pour la température en mode minuterie.

REMARQUE: La température de consigne doit être supérieure à la température ambiante pour le traitement thermique.

5. Réglage de la minuterie

1) Description du réglage de la minuterie

Il y a jusqu'à 10 éléments pour le réglage de la minuterie

Chaque élément de réglage a sa date, son heure de mise sous tension et son heure d'arrêt

Le max. la durée de chaque paramètre est de 23 heures 50 minutes

La date de réglage pour chaque article peut être n'importe quel jour ou jours de la semaine

La date de chaque élément de réglage représente la date de mise sous tension

Si l'heure d'arrêt du réglage tombe le deuxième jour, il est inutile de régler la date - vous venez de régler le temps d'arrêt.

2) Étapes pour afficher le réglage de la minuterie

Appuyez sur le bouton "TIMER SET"

Appuyez sur "+" ou "-" pour vérifier le temps de mise sous tension de la minuterie un par un.

Pour vérifier l'heure d'arrêt, appuyez sur le bouton "▲"

Appuyez sur "+" ou "-" pour continuer à regarder

Pour supprimer l'élément de réglage actuel, appuyez sur "C" pour supprimer

3) Étapes pour le réglage de la minuterie

(I) Sélectionnez les paramètres du numéro de série

Appuyez sur le bouton "TIMER SET", et le numéro de série commence à clignoter

Appuyez sur "+" ou "-" pour changer le numéro de série jusqu'à ce que vous obteniez le numéro de série que vous devez définir ou modifier.

(II) Sélectionnez la date

Appuyez à nouveau sur le bouton "TIMER SET" et le curseur sur le côté gauche du jour commence à clignoter

Appuyez sur les touches "▲" ou "▼" pour déplacer le curseur sur le jour correspondant, appuyez sur "+" pour ajouter le jour correspondant, ou appuyez sur "-" pour supprimer le jour jusqu'à ce que vous ayez terminé la sélection de toutes les dates

(III) Définir l'heure de début

Continuez à appuyer sur le bouton "TIMER SET", l'heure commence à clignoter

Appuyez sur "+" ou "-" pour régler l'heure

Continuez à appuyer sur le bouton "TIMER SET", les minutes clignotent

Appuyez sur "+" ou "-" pour régler les minutes

(IV) Définir le temps d'arrêt

Appuyez ensuite sur le bouton "TIMER SET", l'affichage est éteint et l'heure commence à clignoter

Appuyez sur "+" ou "-" pour régler l'heure.

Continuez à appuyer sur le bouton "TIMER SET", les minutes clignotent

Appuyez sur "+" ou "-" pour régler les minutes

(V) Réglez la température

Appuyez ensuite sur le bouton "TIMER SET" et le réglage de la température commence à clignoter. À ce moment, la température affichée est normalement la température réglée, qui peut être ajustée en appuyant sur "+" ou "-"

(VI) Appuyez sur le bouton "TIMER SET" pour continuer le réglage, et appuyez sur "OK" pour terminer le réglage

6. Interrupteur de minuterie

"TIMER ON / OFF" est de contrôler l'ouverture et la fermeture temporisées

Redémarrez la machine après la coupure de l'alimentation, le réglage d'origine est conservé, mais la date et l'heure actuelles doivent être réinitialisées

REMARQUE 1: Lorsque la minuterie de la semaine est sous tension, vous devez activer la fonction de chauffage, ou bien, lorsque la machine fonctionne à nouveau, seul l'effet de flamme fonctionnera.

REMARQUE 2: répétez les mêmes procédures pour définir plus de cycles de synchronisation si nécessaire une fois le cycle de synchronisation 01 terminé.

REMARQUE 3: Lorsque le réglage de la minuterie hebdomadaire est terminé, la fonction "TIMER ON / OFF" peut être efficace.

Coupure de sécurité

Cet appareil est équipé d'une coupure de sécurité qui fonctionnera si le feu surchauffe (par exemple en raison de bouches d'aération bloquées). Pour des raisons de sécurité, le feu ne sera pas réinitialisé automatiquement.

Pour réinitialiser l'appareil, débranchez l'appareil de l'alimentation secteur pendant au moins 15 minutes. Rebranchez l'alimentation secteur et allumez l'appareil.

Dépannage

| Symptôme | Solution |
|--|---|
| Pas de fonctionnement/ pas de ventilateur. | Vérifier que la fiche électrique est bien branchée dans la prise. Vérifier le fonctionnement de l'interrupteur de sécurité. |
| Pas de lumière à effet de feu. | Vérifier le système LED par un électricien qualifié. |

Nettoyage et entretien

Attention - Toujours débrancher l'alimentation secteur avant de nettoyer le chauffage.

Pour un nettoyage général, utilisez un chiffon propre et doux - n'utilisez jamais d'abrasifs ou de nettoyeurs puissants.

L'écran de visualisation en verre doit être soigneusement nettoyé avec un chiffon doux. N'utilisez PAS de nettoyeurs pour vitres exclusifs.

Ce produit n'utilise pas d'ampoule standard pour son effet de flamme. L'appareil utilise un système LED à commande électronique pour créer l'effet, par conséquent, aucune pièce ne doit être remplacée. Il n'y a aucune pièce réparable par l'utilisateur sur cet appareil. L'appareil ne doit en aucun cas être entretenu par quelqu'un d'autre qu'un électricien qualifié.

Disposition

À la fin de la vie utile du produit, il doit être éliminé de manière réfléchie et en toute sécurité, conformément aux réglementations locales. La fiche doit être retirée du cordon d'alimentation et le cordon d'alimentation coupé de l'appareil de chauffage



Signification de poubelle à roues barrée:

Ne jetez pas les appareils électriques avec les déchets municipaux non triés, utilisez des installations de collecte séparées.

Contactez le gouvernement local pour obtenir des informations sur les systèmes de collecte disponibles. Si des appareils électriques sont jetés dans des décharges ou des décharges, des substances dangereuses peuvent s'infiltrer dans les eaux souterraines et entrer dans la chaîne alimentaire, endommageant ainsi votre santé et votre bien être.

Spécifications techniques

Approvisionnement: 220-240 V ~ 50Hz

Puissance nominale: 1800-2000W

Eclairage: ampoules LED (pas de pièces remplaçables)

Exigences d'informations applicables aux dispositifs de chauffage décentralisés électriques.

| Coordonnées | | Importé par/Fabricant/REP : MH France 2, rue Maurice Hartmann 92130 Issy-les-Moulineaux France 0033-1-84166106 aosom@mhfrance.fr Fabriqué en Chine | | | |
|--|---------|--|-------|---|-------|
| Identificateur(s) du modèle(s) : 820-176V90 | | | | | |
| Article | Symbole | Valeur | Unité | Article | Unité |
| Puissance calorifique | | | | Type de puissance calorifique / contrôle de la température ambiante (en sélectionner un) | |
| Puissance calorifique nominale | Pnom | 2.000 | kW | Puissance calorifique à un étage et sans contrôle de la température ambiante | [non] |
| Puissance calorifique minimale (indicative) | Pmin | 1.000 | kW | Deux étages manuels ou plus, pas de contrôle de la température ambiante | [non] |
| Puissance calorifique continue maximale | Pmax,c | 2.000 | kW | avec thermostat mécanique contrôle de la température ambiante | [non] |
| Consommation électrique | | | | avec contrôle électronique de la température ambiante | |
| En mode arrêt | Po | 0.00 | W | Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie diurne | [non] |
| En mode veille | Psm | 0.43 | W | Contrôle électronique de la température ambiante et minuterie hebdomadaire | [Oui] |
| En mode veille | Pidle | N.A. | W | Autres options de contrôle (plusieurs sélections possibles) | |
| En veille réseau | Pnsm | N.A. | W | contrôle de la température ambiante, avec détection de présence | [non] |
| Mode veille avec affichage d'informations ou d'état | | | | Contrôle de la température ambiante, avec détection de fenêtre ouverte | [non] |
| Efficacité énergétique saisonnière du chauffage des locaux en mode actif | s_on | 92,0 | % | Option de contrôle de distance | [non] |
| | | | | Contrôle de démarrage adaptatif | [Oui] |
| | | | | Limitation du temps de travail | [non] |
| | | | | capteur d'ampoule noire | [non] |
| | | | | Fonctionnalité d'auto-apprentissage | [non] |
| | | | | précision de contrôle | [non] |

INSTRUCCIONES IMPORTANTES

Lea atentamente las siguientes instrucciones antes de instalar o utilizar su estufa eléctrica y consérvelas para futuras consultas. Antes de conectar la estufa a la corriente, retire los dos trozos de espuma de la parte trasera. Puede optar por utilizar o no el marco trasero, pero le rogamos que no tire de la estufa ni la transporte por ningún borde para evitar posibles lesiones.

- Lea atentamente todas las instrucciones antes de utilizar este producto.
- Asegúrese de que el voltaje indicado en la placa de características corresponde al de su red eléctrica. Si no es así, consulte a su distribuidor y no conecte el aparato.
- Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 8 años y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos, si han recibido supervisión o instrucciones sobre el uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños no deben jugar con el aparato. Los niños no deben limpiar ni realizar tareas de mantenimiento sin supervisión.
- Los niños menores de 3 años deben mantenerse alejados a menos que estén continuamente supervisados.
- Los niños de edades comprendidas entre los 3 y los 8 años sólo podrán encender y apagar el aparato si éste ha sido colocado o instalado en su posición de funcionamiento normal prevista y han sido supervisados o instruidos acerca del uso del aparato de forma segura y comprenden los peligros que conlleva. Los niños a partir de 3 años y menores de 8 no deben enchufar, regular y limpiar el aparato ni realizar el mantenimiento del usuario.
- **PRECAUCIÓN** - Algunas partes de este producto pueden calentarse mucho y causar quemaduras. Debe prestarse especial atención en presencia de niños y personas vulnerables.
- Si el cable de alimentación está dañado, debe ser sustituido por el fabricante, su agente de servicio o personas con cualificación similar para evitar riesgos.
- **PRECAUCIÓN:** Para evitar el riesgo de que se produzca una desconexión térmica involuntaria, este aparato no debe alimentarse a través de un dispositivo de conmutación externo, como un temporizador, ni conectarse a un circuito que la compañía eléctrica conecte y desconecte regularmente.



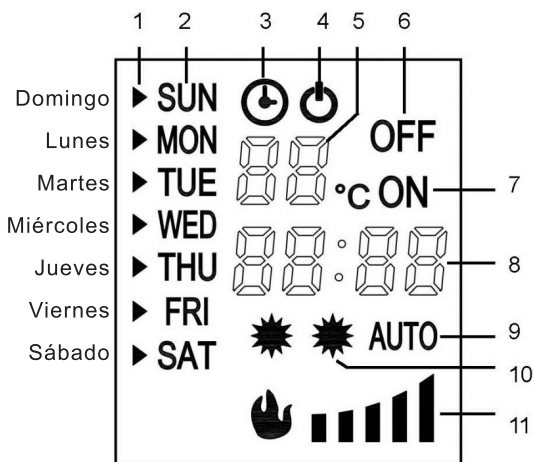
- **ADVERTENCIA:** Para evitar el sobrecalentamiento, no cubra el calefactor.
- La estufa no debe estar situada inmediatamente debajo de una toma de corriente.
- No utilice esta estufa cerca de un baño, una ducha o una piscina.
- No utilice esta estufa si se ha caído;
- No utilice la estufa si presenta daños visibles;
- Utilice este calefactor sobre una superficie horizontal y estable, o fíjelo a la pared, según corresponda.
- **ADVERTENCIA:** Este calefactor no está equipado con un dispositivo para controlar la temperatura ambiente. No utilice este calefactor en habitaciones pequeñas cuando

estén ocupadas por personas que no sean capaces de salir solas de la habitación, a menos que haya una supervisión constante.

- **ADVERTENCIA:** Para reducir el riesgo de incendio, mantenga las telas, cortinas o cualquier otro material inflamable a una distancia mínima de 1 m de la salida de aire.
- No utilice nunca el aparato sin supervisión.
- Si tiene que salir, aunque sea por un momento, detenga el aparato.
- Mantenga el aparato fuera del alcance de los niños y no permita que lo utilicen.
- Utilice el aparato sólo con fines domésticos y de la forma indicada en estas instrucciones.
- Compruebe de vez en cuando si el cable está dañado. No utilice nunca el aparato si el cable o cualquier parte del mismo presenta signos de deterioro.
- Asegúrese de que el cable de conexión no toque ninguna superficie caliente.
- Mantenga el aparato a una distancia mínima de 15 cm de las paredes y de cualquier otro objeto, para permitir una buena circulación del aire.
- No utilice el aparato al aire libre.
- No lo utilice con las manos mojadas.
- No utilice nunca el aparato sobre o cerca de superficies calientes.
- Nunca mueva el aparato tirando del cable.
- Antes de limpiar el aparato, asegúrese de que está desenchufado de la corriente y de que se ha enfriado completamente.
- No limpie el aparato con productos químicos abrasivos.
- Nunca utilice accesorios no recomendados o suministrados por el fabricante. Podría causar peligro al usuario o daños al aparato.
- No tienda nunca el cable de alimentación por debajo de una alfombra.
- No utilice nunca la estufa para secar ropa u otros objetos similares.
- No utilice esta estufa con un cable alargador.
- No utilice esta estufa con un programador, temporizador o cualquier otro dispositivo que encienda la estufa automáticamente, ya que existe riesgo de incendio si la estufa se tapa o se coloca de forma incorrecta.

Instrucciones de uso

El aparato puede ser accionado por los interruptores situados en la parte superior derecha del fuego o por el mando a distancia suministrado.



| | | | | | |
|----|----------------------------|----|---|---|---|
| 1 | Cursor | 2 | Hora del día | 3 | Temporizador |
| 4 | Espera | 5 | Indicación de temperatura/ número de serie | 6 | Temporizador apagado |
| 7 | Temporizador encendido | 8 | Indicación de tiempo/ temperatura | 9 | Control automático de la calefacción |
| 10 | Posición de calefacción | 11 | Brillo de la llama | | |

Indicación de temperatura y número de serie: Este normalmente indica la temperatura ambiente; Cuando se configura una temperatura, la temperatura establecida es mostrada; Cuando se configura el temporizador, el número de serie es mostrado.

Indicación de tiempo/temperatura: Normalmente este indicador muestra el tiempo actual; Cuando se configura el temporizador, el tiempo establecido es mostrado. Al configurar la temperatura del temporizador semanal, la temperatura establecida es mostrada.

Temporizador encendido y apagado: Se muestra cuando se configure el temporizador y es usado en combinación con la configuración de número de serie.

Luminosidad de llama: La luminosidad de las llamas dispone de 5 niveles y su ajuste se indica en la pantalla.

Funcionamiento manual

Se realiza accionando los interruptores situados en la parte frontal derecha del fuego. En primer lugar se debe encender el interruptor basculante de standby, el fuego emitirá un pitido para indicar que está encendido.

Pulse una vez el botón «I/O» para encender el aparato y el efecto fuego. Una luz indicadora roja se encenderá para indicar que el fuego está **ON**. Pulse el botón «I/O»

durante 3 segundos, esto activará el modo de atenuación, mantenga pulsado el botón hasta obtener el brillo deseado.

Pulse el botón 1000W una vez para el ajuste de calor bajo; pulse dos veces para apagar el ajuste de calor.

Pulse el botón 2000W una vez para el ajuste de calor alto; pulse dos veces para apagar el ajuste de calor.

Operación Remota

El interruptor de reserva localizado en la parte superior derecha del fuego debe encenderse primero; el fuego emitirá un pitido para indicar que está encendido.

Toma un poco de tiempo para que el receptor responda al transmisor. No presione los botones más de una vez dentro de dos segundos para obtener una operación normal del fuego.

1. Pasos de Arranque

- 1) Conecte el suministro de energía.
- 2) Encienda el interruptor de energía.
- 3) Presione el botón "ENCENDIDO/APAGADO" en el control para iniciar.
- 4) Presione el botón 1000 W para la configuración de temperatura a 1000 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 5) Presione el botón de 2000 W para la configuración de temperatura a 2000 W; presione dos veces para desactivar la configuración de temperatura.
- 6) Pulse varias veces el botón [DIMMER] para ajustar el brillo.

2. Calefacción Automática

Nota 1: En el modo de calefacción automático, las 24 horas se han dividido en dos períodos, modo de bajo consumo y modo de confort. En el tiempo de modo de bajo consumo, la temperatura establecida se reduce para ahorrar energía, la temperatura establecida permanece sin cambios en el modo de confort.

Nota 2: El período de bajo consumo predeterminado es de 8:00 a 17:00.

Operación del modo de calefacción automática

1, Configuración del tiempo de encendido en el período de bajo consumo de energía: presione la tecla "▼", el ícono "ON" aparece en la pantalla, acceda a la configuración de la hora de inicio, el dígito de la hora comienza a parpadear, presione las teclas '+' '-' para ajustar la hora. Presione la tecla nuevamente, el dígito de los minutos comienza a parpadear, presione las teclas '+' '-' para ajustar los minutos. Después de que se complete la configuración, presione la tecla "▼" o "OK" para salir de la configuración, no realizar ninguna operación dentro de diez segundos también puede salir de la configuración.

2, Configuración del tiempo de apagado en el período de bajo consumo de energía: presione la tecla "▲", el ícono "OFF" aparece en la pantalla, acceda a la configuración del tiempo de apagado, el dígito de la hora comienza a parpadear, presione las teclas '+' '-' para ajustar la hora. Presione la tecla "▲" nuevamente, el dígito de los minutos comienza a parpadear, presione las teclas '+' '-' para ajustar los minutos. Después de que se complete la configuración, presione la tecla "▲" o "OK" Para salir de la configuración, no se puede realizar ninguna operación en diez segundos."También se puede salir de la configuración.

Nota: Si la hora de apagado es anterior a la hora de encendido, la hora de apagado es al día siguiente.

3. Presione el botón "+" o "-" para ajustar la temperatura, que varía de 15 a 30 °C.

Nota: Si la función de modo de calefacción automática está en el período del temporizador semanal, utilizará la temperatura del temporizador semanal.

4, Abrir y cerrar un modo de calefacción automática: Presione la tecla "IC" para activar el modo de calefacción automática. El ícono "AUTO" aparece en la pantalla, la temperatura establecida se reduce para ahorrar energía, presione nuevamente, salga del modo de calefacción automática, el ícono "AUTO" se apaga.

3. Configuración de día y tiempo.

- 1) Esta configuración se realiza en el control remoto.
- 2) Presione el botón de "FECHA TIEMPO", luego presione los botones de "▲" o "▼" para seleccionar el día.
- 3) Presione el botón de "FECHA TIEMPO" otra vez, presione "+" o "-" para establecer la hora.
- 4) Presione el botón de "FECHA TIEMPO" otra vez, luego presione "+" o "-" para establecer los minutos.
- 5) Presione el botón "OK" para completar la configuración.

4. Configuración de Temperatura

La temperatura preestablecida es de 30 °C, presione "+" o "-" en el control remoto para establecer la temperatura, la cual varía desde 15 a 30 °C. Y esta configuración solo es para la temperatura en el modo normal, no para la temperatura en el modo de temporizador.

NOTA: La temperatura establecida debe ser más alta que la temperatura ambiente para la temperatura en uso.

5. Configuración del Temporizador

1) Descripción de la configuración del temporizador

Hay hasta un máximo de 10 opciones de configuración del temporizador.

Cada opción de configuración tiene su fecha, tiempo de inicio y tiempo de apagado. La duración máxima de cada opción de configuración es 23 horas 50 minutos.

La fecha de configuración de cada opción puede ser cualquier día o días de la semana. La fecha en cada opción de configuración representa la fecha de tiempo de inicio.

Si el tiempo de apagado de la configuración falla el segundo día, no es necesario configurar la fecha – solo el tiempo de apagado.

2) Pasos para ver la configuración del temporizador

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR".

Presione "+" o "-" para revisar el tiempo de inicio del temporizador uno por uno.

Para revisar el tiempo de apagado, presione el botón "▲".

Presione "+" o "-" para continuar viendo la configuración.

Para borrar la opción actual de configuración, presione "C" para borrar.

3) Pasos para la configuración del temporizador

(I) Seleccione la configuración del número de serie.

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", y el número de serie empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para cambiar el número de serie hasta que aparezca el número de serie que se desea configurar o modificar.

(II) Selección de Fecha

Presione el botón de "CONFIGURAR TEMPORIZADOR" una vez más, y el cursor en el lado izquierdo de Día empieza a parpadear.

Presione los botones "▲" o "▼" para mover el cursor hacia el día correspondiente, presione "+" para agregar el día correspondiente, o presione "-" para borrar el día hasta que la selección de todas las fechas se ha completado.

(III) Configure el tiempo de inicio

Continúe presionando el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", la hora empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar la hora.

Continúe presionando el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", el minute empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar el minuto.

(IV) Configure el tiempo de apagado

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", la pantalla se apaga y la hora empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar la hora.

Continúe presionando el botón de "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", el minuto empieza a parpadear.

Presione "+" o "-" para ajustar el minuto.

(V) Configure la temperatura

Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", y la opción de temperatura empieza a parpadear. En este momento, la temperatura mostrada es la temperatura normal configurada, la cual puede ser ajustada presionando "+" o "-".

(VI) Presione el botón "CONFIGURAR TEMPORIZADOR" para continuar con la configuración, luego presione "OK" para completar la configuración.

6. Interruptor de Temporizador

"TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO" es para controlar el tiempo de apertura y cierre.

Reinicie la máquina luego de cortar el suministro de energía, la configuración original se mantiene pero la fecha y tiempo actual se deben establecer de nuevo.

NOTA 1: Cuando el temporizador de semana se enciende, debería encender la función de calefacción, si no cuando la máquina esté de nuevo en funcionamiento, solo el efecto de llama funcionará.

NOTA 2: Repita los mismos procedimientos para establecer más ciclos de tiempo si es necesario después de que termine el ciclo de tiempo 01.

NOTA 3: Cuando termina el ajuste del temporizador semanal, la función "TEMPORIZADOR ENCENDIDO / APAGADO" puede ser efectiva.

Desconexión de Seguridad

Este aparato está equipado con una desconexión de seguridad que se activará si el fuego se sobrecalienta (por ejemplo, debido al bloqueo de las salidas de aire). Por razones de seguridad, el fuego NO se restablecerá automáticamente.

Para restablecer el aparato, desconéctelo de la red eléctrica durante al menos 15 minutos. Vuelva a conectarlo a la red eléctrica y encienda el aparato.

Resolución de problemas

| Problema | Posible solución |
|---------------------------------|--|
| No funciona / no hay ventilador | Compruebe si ha introducido el enchufe eléctrico en la toma de corriente. Compruebe si funciona el corte de seguridad. |
| No hay luz de efecto fuego | Compruebe el sistema LED por un electricista cualificado. |

Limpieza y mantenimiento

Advertencia: Desconecte siempre de la red eléctrica antes de limpiar el calentador.

Para su limpieza general, use un plumero de limpieza suave, nunca use abrasivos o limpiadores fuertes.

La pantalla de visualización de vidrio debe limpiarse cuidadosamente con un paño suave. NO use limpiadores de vidrio patentados.

Este aparato no usa una bombilla estándar para su efecto de llama. El dispositivo utiliza un sistema LED controlado electrónicamente para crear el efecto, por lo que no es necesario reemplazar las piezas. No hay piezas reparables por el usuario en este dispositivo. Bajo ninguna circunstancia se debe reparar el aparato por nadie más que un electricista calificado.

Eliminación

Al final de la vida útil del producto, debe desecharse de forma cuidadosa y segura de acuerdo con las reglamentaciones emitidas por las autoridades locales. El enchufe debe ser retirado del cable de suministro de energía y el cable de alimentación separado del producto.



El significado del cubo de basura con ruedas tachadas:

No deseche electrodomésticos como basura municipal sin clasificar, use instalaciones de recolección separadas. Póngase en contacto con su gobierno local para obtener información sobre los sistemas de recolección disponibles.

Si los electrodomésticos se desechan en vertederos o basureros, las sustancias peligrosas pueden filtrarse a las aguas subterráneas y entrar en la cadena alimenticia, lo que causaría daños de salud y bienestar.

Especificaciones técnicas

Voltaje / Frecuencia: 220-240 V ~ 50 Hz

Potencia Nominal: 1800-2000 W

Tipo de Iluminación: Bombillas LED (componentes no reemplazables)

Requisitos de información para los calefactores eléctricos locales

| | | | | | |
|---|-----------------|--|---|---|--------|
| Datos de contacto | | Importador/Fabricante/REP: Spanish Aosom, S.L. C/ Roc Gros, nº 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain. B66295775 TEL: 0034-931294512 atencioncliente@aosom.es HECHO EN CHINA | | | |
| Identificador(es) del modelo: 820-176V90 | | | | | |
| Artículo | Símbolo | Valor | Unidad | Artículo | Unidad |
| Potencia calorífica | | | Tipo de potencia calorífica / control de temperatura ambiente (seleccione una) | | |
| Potencia calorífica nominal | Phom | 2.000 | kW | Salida de calor de una sola etapa y sin control de temperatura ambiente | [no] |
| Potencia calorífica mínima (indicativa) | Pmin | 1.000 | kW | Dos o más etapas manuales, sin control de temperatura ambiente | [no] |
| Potencia calorífica continua máxima | Pmax,c | 2.000 | kW | con termostato mecánico de control de temperatura ambiente | [no] |
| Consumo de energía | | | Otras opciones de control (múltiples selecciones posibles) | | |
| En modo apagado | Po | 0.00 | W | con control electrónico de la temperatura ambiente | [no] |
| En modo de espera | Psm | 0.43 | W | Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador diario | [no] |
| En modo inactivo | Pidle | N.A. | W | Control electrónico de la temperatura ambiente más temporizador semanal | [sí] |
| En espera de red | Pnsm | N.A. | W | | |
| Modo de espera con visualización de información o estado | | | [sí] | de control de temperatura ambiente, con detección de presencia | [no] |
| Eficiencia energética estacional de la calefacción de espacios en modo activo | S _{on} | 92.0 | % | Control de temperatura ambiente, con detección de ventana abierta | [no] |
| | | | | Opción de control de distancia | [no] |
| | | | | Control de arranque adaptativo | [sí] |
| | | | | Limitación del tiempo de trabajo | [no] |
| | | | | Sensor de bombilla negra | [no] |
| | | | | Funcionalidad de autoaprendizaje | [no] |
| | | | | Precisión del control | [no] |

INSTRUÇÕES IMPORTANTES

Leia atentamente as instruções abaixo antes da instalação ou utilização do seu aquecedor elétrico e guarde-as para referência futura. Antes de ligar o aquecedor à corrente eléctrica, retire as duas peças de espuma da parte de trás. Pode optar por utilizar ou não a borda traseira, mas não puxe nem transporte o aquecedor por nenhuma borda para evitar possíveis ferimentos.

- Leia atentamente todas as instruções antes de utilizar este produto.
- Certifique-se de que a etiqueta de classificação de tensão na placa de características corresponde à sua tensão principal. Caso contrário, consulte o seu revendedor e não ligue o aparelho.
- Este aparelho pode ser utilizado por crianças a partir dos 8 anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou com falta de experiência e conhecimentos, desde que tenham recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreendam os perigos envolvidos. As crianças não devem brincar com o aparelho. A limpeza e a manutenção pelo utilizador não devem ser efectuadas por crianças sem supervisão.
- As crianças com menos de 3 anos devem ser mantidas afastadas, exceto se forem vigiadas permanentemente.
- As crianças com idade entre 3 anos e menos de 8 anos só podem ligar/desligar o aparelho se este tiver sido colocado ou instalado na sua posição normal de funcionamento e se tiverem recebido supervisão ou instruções sobre a utilização do aparelho de forma segura e compreenderem os perigos envolvidos. As crianças com idades compreendidas entre os 3 e os 8 anos não devem ligar, regular e limpar o aparelho ou efetuar a manutenção pelo utilizador.
- **CUIDADO** - Algumas partes deste produto podem ficar muito quentes e provocar queimaduras. Deve ser dada especial atenção à presença de crianças e pessoas vulneráveis.
- Se o cabo de alimentação estiver danificado, deve ser substituído pelo fabricante, pelo seu agente de assistência técnica ou por pessoas com qualificações semelhantes, de modo a evitar qualquer perigo.
- **CUIDADO:** Para evitar um perigo devido a um rearme inadvertido do corte térmico, este aparelho não deve ser alimentado através de um dispositivo de comutação externo, como um temporizador, ou ligado a um circuito que seja ligado e desligado regularmente pelo serviço público.

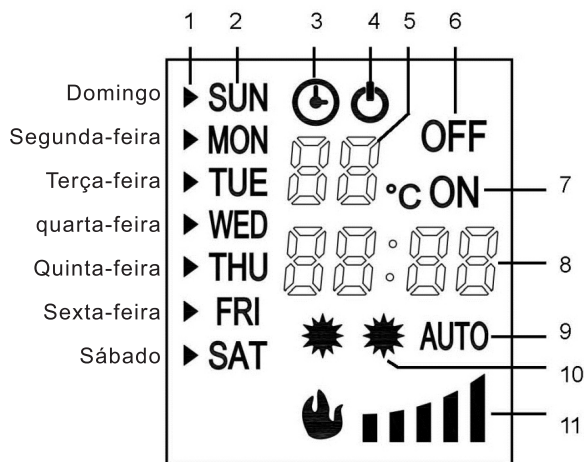


- **AVISO:** Para evitar o sobreaquecimento, não cubra o aquecedor.
- O aquecedor não deve estar situado imediatamente por baixo de uma tomada eléctrica.
- Não utilizar este aquecedor nas imediações de uma banheira, de um duche ou de uma piscina.
- Não utilizar este aquecedor se tiver caído;
- Não utilizar se houver sinais visíveis de danos no aquecedor;

- Utilizar este aquecedor numa superfície horizontal e estável, ou fixá-lo à parede, conforme o caso.
- **AVISO:** Este aquecedor não está equipado com um dispositivo de controlo da temperatura ambiente. Não utilize este aquecedor em divisões pequenas quando estas estiverem ocupadas por pessoas que não sejam capazes de sair da divisão sozinhas, exceto se houver supervisão constante.
- **AVISO:** Para reduzir o risco de incêndio, mantenha os têxteis, as cortinas ou qualquer outro material inflamável a uma distância mínima de 1 m da saída de ar.
- Nunca utilizar o aparelho sem vigilância durante a sua utilização.
- Se tiver de se ausentar, mesmo que por breves instantes, pare o aparelho.
- Manter o aparelho fora do alcance das crianças e não permitir que elas o utilizem
- Utilizar o aparelho apenas para fins domésticos e da forma indicada neste manual.
- Verificar periodicamente se o cabo está danificado. Nunca utilize o aparelho se o cabo ou qualquer parte do aparelho apresentar sinais de danos.
- Certifique-se de que o cabo de ligação não toca em nenhuma superfície quente.
- Mantenha o aparelho a uma distância mínima de 15 cm (6 polegadas) das paredes e de qualquer outro objeto, para permitir uma boa circulação do ar.
- Não utilizar o aparelho ao ar livre
- Não utilizar o aparelho se tiver as mãos molhadas.
- Nunca utilizar o aparelho sobre ou perto de superfícies quentes.
- Nunca deslocar o aparelho puxando pelo cabo.
- Antes de limpar o aparelho, certifique-se de que está desligado da corrente eléctrica e que está completamente arrefecido.
- Não limpar o aparelho com produtos químicos abrasivos.
- Nunca utilize acessórios que não sejam recomendados ou fornecidos pelo fabricante. Podem causar perigo para o utilizador ou danos no aparelho
- Nunca colocar o cabo de alimentação por baixo de um tapete.
- Nunca utilizar o aquecedor para secar roupa ou qualquer outro objeto semelhante.
- Este aquecedor não deve ser utilizado com uma extensão.
- Não utilize este aquecedor com um programador, um temporizador ou qualquer outro dispositivo que ligue o aquecedor automaticamente, pois existe um risco de incêndio se o aquecedor for coberto ou posicionado incorretamente.

Instruções de funcionamento

O aparelho pode ser operado pelos interruptores do lado direito ou pelo controlo remoto fornecido.



| | | | | | |
|----|---------------------------|----|--|---|---------------------------------------|
| 1 | Cursor | 2 | Hora do dia | 3 | Temporizador |
| 4 | Espera | 5 | Indicação da temperatura/ número de série | 6 | Temporizador desligado |
| 7 | Temporizador ligado | 8 | Indicação de tempo/ temperatura | 9 | Controlo automático do aquecimento |
| 10 | Posição de aquecimento | 11 | Brilho da chama | | |

Indicação da temperatura e do número de série: Normalmente indica a temperatura ambiente; Quando uma temperatura é definida, a temperatura definida é exibida; Quando o temporizador é definido, o número de série é exibido.

Indicação de tempo/temperatura: Normalmente este indicador mostra a hora atual; Ao definir o temporizador, a hora definida é exibida. Ao definir a temperatura semanal do temporizador, a temperatura definida é exibida.

Temporizador ligado e temporizador desligado: Exibida ao definir o temporizador e é utilizada em combinação com a definição do número de série.

Brilho da chama: O brilho da chama dispõe de 5 níveis e seu ajuste é indicado no ecrã.

Operação Manual

A operação manual é feita quando se opera por meio de interruptores localizados no lado superior direito do incêndio. O interruptor de standby deve ser ligado primeiro, o fogo irá emitir um sinal sonoro indicando que está ligado. Premir uma vez o botão O/I para ligar o aparelho e o efeito de incêndio. Uma luz indicadora vermelha será exibida para indicar que o fogo está ligado. Premir o botão O/I durante 3 segundos para acionar o brilho da chama, manter o botão premido até ser alcançado o brilho de chama desejado.

Prima uma vez o botão 1000 W para definir o valor da temperatura baixa; prima duas vezes para desativar a definição da temperatura. Premir uma vez o botão 2000 W para definir o ajuste da temperatura elevada; premir duas vezes para desativar o ajuste da temperatura.

Operação Remota

O interruptor de reserva localizado na parte superior direita do incêndio deve ser ligado primeiro; o incêndio emitirá um sinal sonoro para indicar que está ligado.

Demora um pouco de tempo para o recetor responder ao transmissor. Não premir os botões mais de uma vez no espaço de dois segundos para obter o funcionamento normal do incêndio.

1. Etapas de arranque

- 1) Ligue a fonte de alimentação.
- 2) Ligue o interruptor de alimentação.
- 3) Prima o botão "ON/OFF" no comando para iniciar.
- 4) Prima o botão 1000 W para 1000 W de ajuste de temperatura; premir duas vezes para desativar o ajuste de temperatura.
- 5) Prima o botão 2000 W para o ajuste da temperatura a 2000 W; prima duas vezes para desativar o ajuste da temperatura.
- 6) Pressione o botão DIMER para ajustar o brilho.

2. Aquecimento automático

Nota 1: No modo de aquecimento automático, as 24 horas foram divididas em dois períodos, modo de baixa potência e modo conforto. No tempo do modo de baixa potência, a temperatura definida é reduzida para economizar energia, a temperatura definida é inalterada no modo de conforto.

Nota 2: O período padrão de baixo consumo de energia é 8:00-17:00.

Operação automática do modo de aquecimento

1, Configuração de tempo de abertura no período de tempo de baixo consumo de energia: pressione a tecla "▼", o ícone "ON" aparece no visor, entre na configuração de hora de início, o dígito de hora começa a piscar, pressione a tecla '+' '-' para ajustar a hora. Pressione a tecla novamente, o dígito mínimo começa a piscar, pressione a tecla '+' '-' para ajustar os minutos. Depois que a configuração estiver concluída, pressione a tecla "▼" ou "OK" para sair da configuração, nenhuma operação dentro de dez segundos também pode sair da configuração.

2, Configuração de tempo desligado no período de tempo de baixo consumo de energia: Pressione a tecla "▲", o ícone "OFF" aparece no visor, entre na configuração de tempo desligado, o dígito de hora começa a piscar, pressione a tecla '+' '-' para ajustar a hora. Pressione a tecla "▲" novamente, o dígito mínimo começa a piscar, pressione a tecla '+' '-' para ajustar os minutos. Depois que a configuração for concluída, pressione a tecla "▲" ou "OK" para sair da configuração, nenhuma operação dentro de dez segundos também pode sair da configuração.

Nota: Se a hora OFF for anterior à hora ON, a hora OFF é no dia seguinte.

3, Pressione o botão "+" ou "-" para ajustar a temperatura, que varia de 15 a 30 °C.

Nota: Se a função do modo de aquecimento automático estiver no período do temporizador da semana, utilizará a temperatura no temporizador da semana.

4, Abrir e fechar o modo de aquecimento automático: Pressione a tecla "IC" para ativar o

modo de aquecimento automático. O ícone "AUTO" aparece no visor, a temperatura definida é reduzida para economizar energia, pressione novamente, saia do modo de aquecimento automático, o ícone "AUTO" se apague.

3. Definições de dia e hora.

- 1) Esta configuração é feita no controlo remoto.
- 2) Prima o botão "DATA TEMPO", depois prima os botões "▲" ou "▼" para seleccionar o dia.
- 3) Pressionar novamente o botão " DATA TEMPO", pressionar "+" ou "-" para acertar a hora.
- 4) Prima novamente o botão " DATA TEMPO", depois prima "+" ou "-" para definir os minutos.
- 5) Pressione o botão "OK" para completar a configuração.

4. Ajuste de temperatura

A temperatura predefinida é 30 °C, prima "+" ou "-" no comando à distância para definir a temperatura, que varia de 15 a 30 °C. E esta configuração é apenas para a temperatura no modo normal, não para a temperatura no modo temporizador.

NOTA: A temperatura definida deve ser mais elevada do que a temperatura ambiente para a temperatura em uso.

5. Definição do temporizador

1) Descrição das definições do temporizador

Há até um máximo de 10 opções de configuração de temporizador.

Cada opção de configuração tem a sua data, hora de início e hora de paragem. A duração máxima de cada opção de configuração é de 23 horas e 50 minutos.

A data de configuração de cada opção pode ser qualquer dia ou dias da semana. A data em cada opção de configuração representa a data da hora de início.

Se o tempo de paragem da configuração falhar no segundo dia, não é necessário definir a data - apenas o tempo de paragem.

2) Passos para ver as definições do temporizador

Prima o botão "CONFIGURAR TEMPORIZADOR".

Prima "+" ou "-" para verificar a hora de início do temporizador um a um. Para verificar o tempo de descanso, pressionar o botão "▲".

Prima "+" ou "-" para continuar a ver o cenário.

Para limpar a opção de configuração atual, prima "C" para limpar.

3) Passos de definição do temporizador

(I) Selecionar a definição do número de série.

Premir o botão "CONFIGURAR TEMPORIZADOR", e o número de série começa a piscar.

Prima "+" ou "-" para alterar o número de série até o número de série a ser definido ou alterado ser exibido.

(II) Seleção da data

Pressionar uma vez mais o botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR ", e o cursor do lado esquerdo do dia começa a piscar.

Prima os botões "▲" ou "▼" para mover o cursor para o dia correspondente, prima "+" para adicionar o dia correspondente, ou prima "-" para apagar o dia até que a seleção de todas as datas esteja concluída.

(III) Definir a hora de início

Continue a pressionar o botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR ", o tempo começa a piscar. Prima "+" ou "-" para ajustar o tempo.

Continue a carregar no botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR ", o minuto começa a piscar. Prima "+" ou "-" para ajustar o minuto.

(IV) Definir o tempo de desligar

Premir o botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR", o visor desliga-se e a hora começa a piscar. Prima "+" ou "-" para ajustar o tempo.

Continue a carregar no botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR ", o minuto começa a piscar. Prima "+" ou "-" para ajustar o minuto.

(V) Definir a temperatura

Prima o botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR" e o ajuste da temperatura começa a piscar. Neste momento, a temperatura indicada é a temperatura normal definida, que pode ser ajustada premindo "+" ou "-".

(VI) Pressione o botão " CONFIGURAR TEMPORIZADOR " para continuar com a configuração, depois pressione "OK" para completar a configuração.

6. Interruptor temporizador

"TEMPORIZADOR ON/OFF" é controlar a hora de abertura e fecho.

Reiniciar a máquina depois de cortar a alimentação, a definição original é mantida, mas a data e hora atuais devem ser novamente definidas.

Nota 1: Quando o temporizador da semana é ligado, deve ligar a função de aquecimento, caso contrário, quando a máquina estiver a funcionar novamente, apenas o efeito de chama funcionará.

Nota 2: Repita os mesmos procedimentos para estabelecer mais ciclos de tempo caso for necessário, depois que termine o ciclo de tempo 01.

Nota 3: Quando terminar o ajuste do temporizador semanal, a função TEMPORIZADOR ON/OFF pode ser ativada.

Corte de segurança

Este aparelho está equipado com um sistema de corte de segurança que funcionará se o incêndio sobreaquecer (por exemplo, devido a aberturas de ventilação bloqueadas).

Por razões de segurança, o incêndio não será reiniciado automaticamente.

Para reiniciar o equipamento, desligar o aparelho da fonte de alimentação principal durante pelo menos 15 minutos.

Voltar a ligar a fonte de alimentação e voltar a ligar o aparelho.

Resolução de problemas

| Problema | Possível solução |
|---|---|
| Não está a funcionar / não tem ventilação | Verificar se a ficha foi introduzida na tomada e o funcionamento do dispositivo de segurança. |
| Sem luz de efeito de chama | Verificar o sistema LED com um electricista qualificado. |

Limpeza e manutenção

Aviso - Desligue sempre o aparelho da rede elétrica antes de o limpar.

Para a limpeza geral, utilize um pano macio e limpo - nunca utilize produtos abrasivos ou produtos de limpeza fortes.

O ecrã de vidro deve ser cuidadosamente limpo com um pano macio. NÃO utilize produtos de limpeza de vidro especiais.

Este produto não utiliza uma lâmpada normal para o seu efeito de chama. O aparelho utiliza um sistema LED controlado eletronicamente para criar o efeito, pelo que não é necessário substituir qualquer peça. Este aparelho não tem peças que possam ser reparadas pelo utilizador. Em nenhuma circunstância o aparelho deve ser reparado por outra pessoa que não seja um electricista qualificado.

Eliminação

No final da sua vida útil, o produto deve ser eliminado de forma cuidadosa e segura de acordo com os regulamentos das autoridades locais. Retirar a ficha do cabo de alimentação e cortar o cabo do aquecedor.



Este aparelho está em conformidade com a Diretiva Europeia 2012/19/UE relativa aos resíduos de equipamentos elétricos e eletrónicos (REEE). Esta directiva fornece o quadro jurídico a nível da UE para a retirada e reutilização de resíduos desta tipologia.

Este símbolo indica que este produto não deve ser eliminado com outros resíduos domésticos em toda a UE. Para evitar possíveis danos ao ambiente ou à saúde humana devido à eliminação descontrolada de resíduos, recicle-os de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Pode levá-lo para um ponto de reciclagem seguro e assim proteger o meio ambiente.

Especificações técnicas

Voltagem/Frequência: 220-240V~50Hz


Potência Nominal: 1800-2000W

Tipo de iluminação: Lâmpada LED (não substituível)

Requisitos de informação para os aquecedores de ambiente locais eléctricos

| Detalhes de contacto | | IMPORTADOR: SPANISH AOSOM, S.L C.ROC GROS N.15, 08550. ELS HOSTALETS DE BALENYÀ TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H) INFO@AOSOM.PT WWW.AOSOM.PT | | | |
|---|--------------------|--|---------|--|---------|
| Identificador(es) do modelo: 820-176V90 | | | | | |
| Número | Símbolo | Valor | Unidade | Número | Unidade |
| Potência calorífica | | | | Tipo de potência calorífica/controlo da temperatura ambiente (selecione um) | |
| Potência calorífica nominal | P _{nom} | 2.000 | kW | Saída de calor de estágio único e sem controle de temperatura ambiente | [não] |
| Potência calorífica mínima (indicativa) | P _{min} | 1.000 | kW | dois ou mais estágios manuais, sem controle de temperatura ambiente | [não] |
| Potência calorífica contínua máxima | P _{máx,c} | 2.000 | kW | com controle mecânico da temperatura ambiente do termostato | [não] |
| Consumo de energia | | | | com controle eletrónico da temperatura ambiente | [não] |
| No modo desligado | P ₀ | 0.00 | W | Controle eletrónico da temperatura ambiente e temporizador diurno | [não] |
| Em modo de espera | P _{sm} | 0.43 | W | Controle eletrónico da temperatura ambiente e temporizador semanal | [sim] |
| Em modo inativo | P _{idle} | N.A. | W | Outras opções de controle (várias seleções possíveis) | |
| Em modo de espera de rede | P _{nsm} | N.A. | W | controle de temperatura ambiente, com deteção de presença | [não] |
| Modo de espera com exibição de informações ou status | | | [sim] | controle de temperatura ambiente, com deteção de janela aberta | [não] |
| Eficiência energética do aquecimento ambiente sazonal em modo ativo | s _{em} | 92.0 | % | opção de controle à distância | [não] |
| | | | | Controle de arranque adaptativo | [sim] |
| | | | | limitação do tempo de trabalho | [não] |
| | | | | sensor de lâmpada preta | [não] |
| | | | | funcionalidade de autoaprendizagem | [não] |
| | | | | precisão de controle | [não] |

WICHTIGE HINWEISE

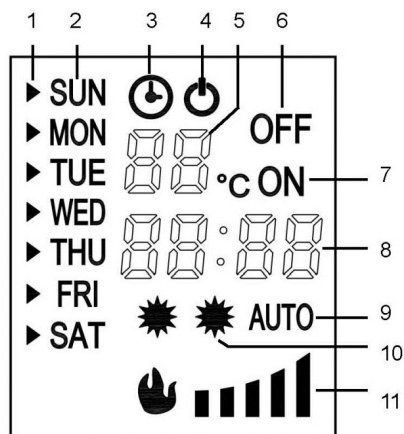
- Bitte lesen Sie die nachstehenden Anweisungen vor der Installation oder Verwendung Ihres Elektroheizgeräts sorgfältig durch und bewahren Sie sie zum späteren Nachschlagen auf. Bevor Sie die Heizung an das Stromnetz anschließen, entfernen Sie bitte die beiden Schaumstoffstücke an der Rückseite. Sie können die hintere Umrandung verwenden oder nicht, aber bitte ziehen oder tragen Sie die Heizung nicht an einer Kante, um mögliche Verletzungen zu vermeiden.
- Bitte lesen Sie alle Anweisungen sorgfältig durch, bevor Sie dieses Produkt benutzen.
- Vergewissern Sie sich, dass die Spannungsangabe auf dem Typenschild mit Ihrer Netzspannung übereinstimmt. Ist dies nicht der Fall, wenden Sie sich an Ihren Händler und schließen Sie das Gerät nicht an.
- Dieses Gerät kann von Kindern ab 8 Jahren und darüber sowie von Personen mit verringerten physischen, sensorischen oder mentalen Fähigkeiten oder Mangel an Erfahrung und Wissen benutzt werden, wenn sie beaufsichtigt oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstehen. Kinder dürfen nicht mit dem Gerät spielen. Reinigung und Benutzer- Wartung dürfen nicht von Kindern ohne Beaufsichtigung durchgeführt werden.
- Kinder jünger als 3 Jahre sind fernzuhalten, es sei denn, sie werden ständig überwacht.
- Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen das Gerät nur ein- und ausschalten, wenn sie beaufsichtigt werden oder bezüglich des sicheren Gebrauchs des Gerätes unterwiesen wurden und die daraus resultierenden Gefahren verstanden haben, vorausgesetzt, dass das Gerät in seiner normalen Gebrauchslage platziert oder installiert ist. Kinder ab 3 Jahren und jünger als 8 Jahre dürfen nicht den Stecker in die Steckdose stecken, das Gerät nicht regulieren, das Gerät nicht reinigen und/oder nicht die Wartung durch den Benutzer durchführen.
- **VORSICHT** – Einige Teile des Produktes können sehr heiß werden und Verbrennungen verursachen. Besondere Vorsicht ist geboten, wenn Kinder und schutzbedürftige Personen anwesend sind.
- Wenn die Netzanschlussleitung dieses Gerätes beschädigt wird, muss sie durch den Hersteller oder seinen Kundendienst oder eine ähnlich qualifizierte Person ersetzt werden, um Gefährdungen zu vermeiden.
- **VORSICHT:** Um eine Gefährdung durch ein unbeabsichtigtes Rücksetzen des Schutztemperaturbegrenzers zu vermeiden, darf das Gerät nicht über eine externe Schaltvorrichtung wie beispielsweise eine Zeitschaltuhr versorgt werden oder mit einem Stromkreis verbunden sein, der regelmäßig durch eine Einrichtung ein- und ausgeschaltet wird.
-  **WARNUNG:** Um eine Überhitzung des Heizgerätes zu vermeiden, darf das Heizgerät nicht abgedeckt werden.
- Das Gerät darf nicht unmittelbar unterhalb einer Wandsteckdose aufgestellt werden.

- Benutzen Sie das Gerät nicht in unmittelbarer Nähe einer Badewanne, einer Dusche oder eines Schwimmbades.
- Nehmen Sie ein heruntergefallenes Gerät nicht in Betrieb.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es sichtbare Anzeichen von Schäden aufweist.
- Verwenden Sie das Gerät auf einer waagerechten und stabilen Oberfläche oder befestigen Sie es an der Wand, falls erforderlich.
- **WARNUNG:** Dieses Heizgerät ist nicht mit einer Vorrichtung zur Regelung der Raumtemperatur ausgestattet. Das Heizgerät darf nicht in kleinen Räumen benutzt werden, die von Personen bewohnt werden, die nicht selbstständig den Raum verlassen können, es sei denn, eine ständige Überwachung ist gewährleistet.
- **WARNUNG:** Um den Brandgefahr zu vermeiden, halten Sie Textilwaren, Vorhängen und anderen berennbaren Materialien mindestens 1m vom Luftaustritt fern.
- Benutzen Sie das Gerät niemals unbeaufsichtigt, wenn es in Betrieb ist.
- Wenn Sie das Gerät auch nur für einen kurzen Moment verlassen müssen, schalten Sie es bitte aus.
- Bewahren Sie das Gerät außerhalb der Reichweite von Kindern auf und erlauben Sie ihnen nicht, das Gerät zu bedienen.
- Verwenden Sie das Gerät nur für Haushaltszwecke und in der in dieser Anleitung angegebenen Weise.
- Überprüfen Sie das Kabel von Zeit zu Zeit auf Beschädigungen. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Kabel oder ein Teil des Geräts Anzeichen von Beschädigungen aufweist.
- Achten Sie darauf, dass das Anschlusskabel keine heißen Oberflächen berührt.
- Halten Sie das Gerät mindestens 15 cm von Wänden und anderen Gegenständen entfernt, um eine gute Luftzirkulation zu gewährleisten.
- Verwenden Sie das Gerät nicht im Freien.
- Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Sie nasse Hände haben.
- Verwenden Sie das Gerät niemals auf oder in der Nähe von heißen Oberflächen.
- Bewegen Sie das Gerät niemals durch Ziehen am Kabel.
- Vergewissern Sie sich vor der Reinigung des Geräts, dass es vom Stromnetz getrennt und vollständig abgekühlt ist.
- Reinigen Sie das Gerät nicht mit scheuernden Chemikalien.
- Verwenden Sie niemals Zubehör, das nicht vom Hersteller empfohlen oder geliefert wird. Es könnte eine Gefahr für den Benutzer oder eine Beschädigung des Geräts darstellen.
- Verlegen Sie das Netzkabel niemals unter einem Teppich.
- Verwenden Sie das Gerät niemals zum Trocknen von Kleidung oder ähnlichen Gegenständen.
- Dieses Heizgerät darf nicht mit einem Verlängerungskabel verwendet werden.
- Verwenden Sie diesen Heizofen nicht mit einem Programmierer, einer Zeitschaltuhr

oder einem anderen Gerät, das den Heizofen automatisch einschaltet, da Brandgefahr besteht, wenn der Heizofen abgedeckt oder falsch positioniert ist.

Anweisungen für den Gebrauch

Das Gerät kann entweder über die Schalter an der rechten Vorderseite des Kamins oder über die mitgelieferte Fernbedienung bedient werden.



| | | | | | |
|----|-------------------------|----|--------------------------------------|---|--|
| 1 | Cursor | 2 | Tageszeit | 3 | Zeitschaltuhr |
| 4 | Bereitschaft | 5 | Temperatur- /Seriennummernanzeige | 6 | Timer aus |
| 7 | Timer ein | 8 | Zeit-/Temperaturanzeige | 9 | Automatische Steuerung der Heizung |
| 10 | Position der Heizung | 11 | Helligkeit der Flamme | | |

Anzeige von Temperatur und Seriennummer: Normalerweise wird die Raumtemperatur angezeigt; beim Einstellen der Temperatur wird die eingestellte Temperatur angezeigt; beim Einstellen des Timers wird die Seriennummer angezeigt.

Zeit/Temperatur-Anzeige: Normalerweise wird die aktuelle Uhrzeit angezeigt; beim Einstellen des Timers wird die Einstellzeit angezeigt. Bei der Einstellung der Temperatur des Wochentimers wird die eingestellte Temperatur angezeigt.

Timer ein und Timer aus: Wird beim Einstellen des Timers angezeigt und in Verbindung mit der Einstellung der Seriennummer verwendet.

Helligkeit der Flamme: Zeigt die aktuelle Helligkeit der Flamme an, die zwischen einer und fünf Stufen liegt.

Manuelle Bedienung

Dazu müssen die Schalter an der rechten Vorderseite des Kamins betätigt werden. Der Standby-Wippschalter muss zuerst eingeschaltet werden, der Kamin zeigt durch einen Piepton an, dass er eingeschaltet ist.

Drücken Sie einmal die Taste „I/O“, um das Gerät und den Feuereffekt einzuschalten. Eine rote Kontrollleuchte zeigt an, dass das Feuer **ON** ist. Drücken Sie die „I/O“-Taste 3 Sekunden lang, um den Dimmermodus zu aktivieren. Halten Sie die Taste gedrückt, bis die gewünschte Helligkeit erreicht ist.

Drücken Sie die 1000W-Taste einmal für die niedrige Heizstufe; drücken Sie zweimal, um die Heizstufe auszuschalten.

Drücken Sie die 2000W-Taste einmal, um die hohe Heizstufe einzustellen; drücken Sie zweimal, um die Heizstufe auszuschalten.

Ferngesteuerte Bedienung

Der Standby-Wippschalter an der linken Vorderseite des Feuers muss zuerst eingeschaltet werden; das Feuer piept, um anzuzeigen, dass es eingeschaltet ist.

Es dauert ein wenig, bis der Empfänger auf den Sender reagiert. Drücken Sie die Tasten nicht öfter als einmal innerhalb von zwei Sekunden, damit das Feuer normal funktioniert.

1. Boot-Schritte

- 1) Schließen Sie den Strom an
- 2) Schalten Sie den Netzschalter ein
- 3) Drücken Sie die Taste „ON/OFF“ auf der Fernbedienung, um das Gerät zu starten.
- 4) Drücken Sie die 1000W Taste für die 1000W Heizeinstellungen; drücken Sie zweimal, um die Heizeinstellung auszuschalten.
- 5) Drücken Sie die 2000W Taste für die 2000W Heizeinstellungen; drücken Sie zweimal, um die Heizeinstellung auszuschalten.
- 6) Drücken Sie die DIMMER-Taste, um den Dimmer-Modus zu aktivieren.

2. Automatische Heizung

Hinweis 1: Im automatischen Heizmodus sind die 24 Stunden in zwei Zeiträume unterteilt, den Niedrigenergie-Modus und den Komfort-Modus. Im Niedrigenergie-Modus wird die eingestellte Temperatur gesenkt, um Energie zu sparen, die eingestellte Temperatur bleibt im Komfort-Modus unverändert.

Hinweis 2: Der Standardzeitraum mit niedrigem Energieverbrauch ist von 8:00 bis 17:00 Uhr.

Automatischer Heizmodus Betrieb

1. Zeiteinstellung für den Beginn im Zeitraum mit niedrigem Stromverbrauch:

Drücken Sie die Taste „▼“, das „ON“-Symbol erscheint auf dem Display, um in die Einstellung der Startzeit zu gelangen, die Stundenanzeige beginnt zu blinken, drücken Sie die Tasten „+“ „-“, um die Stunden anzupassen. Drücken Sie die Taste erneut, beginnt die Minutenanzeige zu blinken, drücken Sie die Tasten „+“ „-“, um die Minuten anzupassen. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie die Taste „▼“ oder „OK“, um die Einstellung zu verlassen, keine Operation innerhalb von zehn Sekunden kann ebenfalls die Einstellung verlassen.

2. Zeiteinstellung für das Ausschalten im Zeitraum mit niedrigem Stromverbrauch:

Drücken Sie die Taste „▲“, das „OFF“-Symbol erscheint auf dem Display, um in die Einstellung der Ausschaltzeit zu gelangen, die Stundenanzeige beginnt zu blinken,

drücken Sie die Tasten „+“ „-“, um die Stunden anzupassen. Drücken Sie die Taste „▲“ erneut, beginnt die Minutenanzeige zu blinken, drücken Sie die Tasten „+“ „-“, um die Minuten anzupassen. Nach Abschluss der Einstellung drücken Sie die Taste „▲“ oder „OK“ Um die Einstellung zu verlassen, kann innerhalb von zehn Sekunden keine Operation durchgeführt werden. Auch die Einstellung verlassen.

Hinweis: Wenn die Ausschaltzeit früher als die Einschaltzeit ist, liegt die Ausschaltzeit am nächsten Tag.

3. Drücken Sie die „+“- oder „-“-Taste, um die Temperatur einzustellen, die zwischen 15 und 30 °C liegt.

Hinweis: Wenn die Funktion des automatischen Heizmodus im Wochenzeitraum aktiv ist, wird die Temperatur im Wochenzeitgeber verwendet.

4. Öffnen und Schließen einen automatischen Heizmodus: Drücken Sie die "IC"-Taste, um den automatischen Heizmodus zu aktivieren. Das "AUTO"-Symbol erscheint auf dem Display, die eingestellte Temperatur wird zur Energieeinsparung gesenkt, drücken Sie erneut, um den automatischen Heizmodus zu verlassen, das "AUTO"-Symbol erlischt.

3. Einstellen von Tag und Uhrzeit

1) Die Einstellungen werden auf der Fernbedienung vorgenommen.

2) Drücken Sie die Taste „DATUM ZEIT“ und dann die Taste „▲“ oder „▼“, um den Tag auszuwählen.

3) Drücken Sie erneut die Taste „DATUM ZEIT“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen

4) Drücken Sie erneut die Taste „DATUMSZEIT“ und dann die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

5) Drücken Sie zum Abschluss die Taste „OK“.

4. Einstellung der Temperatur

Die Standardeinstellung der Temperatur ist 30°C, drücken Sie „+“ oder „-“ auf der Fernbedienung, um die Temperatur einzustellen, die von 15 bis 30°C reicht. Und diese Einstellung gilt nur für die Temperatur im Normalmodus, nicht für die Temperatur im Timer-Modus.

HINWEIS: Die eingestellte Temperatur muss höher sein als die Raumtemperatur, damit die Heizung funktioniert.

5. Timer-Einstellung

1) Beschreibung der Timer-Einstellung

Es gibt bis zu 10 Optionen für die Timer-Einstellung

Jeder Einstellpunkt hat ein Datum, eine Einschaltzeit und eine Ausschaltzeit

Die maximale Dauer jedes Einstellpunkts beträgt 23 Stunden und 50 Minuten.

Das Einstelldatum für jedes Element kann ein beliebiger Tag oder Wochentage sein.

Das Datum in jedem Einstellpunkt entspricht dem Datum der Einschaltzeit.

Wenn die Abschaltzeit der Einstellung auf den zweiten Tag fällt, ist es nicht notwendig, das Datum einzustellen - Sie stellen nur die Abschaltzeit ein.

2) Schritte zur Anzeige der Timer-Einstellung

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Einschaltzeit des Timers nacheinander zu überprüfen.

Um die Ausschaltzeit zu überprüfen, drücken Sie die Taste „▲“.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Anzeige fortzusetzen.

Um die aktuelle Einstellung zu löschen, drücken Sie „C“ zum Löschen

3) Schritte zur Einstellung des Timers

(I) Wählen Sie die Einstellungen für die Seriennummer

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“, und die Seriennummer beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Seriennummer zu ändern, bis Sie die Seriennummer erhalten, die Sie einstellen oder ändern möchten.

(II) Datum auswählen

Drücken Sie erneut die Taste „TIMER SET“, und der Cursor auf der linken Seite des Tages beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Tasten „▲“ oder „▼“, um den Cursor auf den entsprechenden Tag zu setzen, drücken Sie die Taste „+“, um den entsprechenden Tag hinzuzufügen, oder drücken Sie „-“, um den Tag zu löschen, bis Sie die Auswahl aller Daten abgeschlossen haben.

(III) Einstellen der Startzeit

Drücken Sie weiterhin die Taste „TIMER SET“, die Stundenanzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Stunde einzustellen.

Drücken Sie die Taste „TIMER SET“ weiter, die Minute beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

(IV) Einstellen der Abschaltzeit

Drücken Sie dann die Taste „TIMER SET“, die Anzeige ist ausgeschaltet, und die Stunde beginnt zu blinken

Drücken Sie die „+“ oder „-“ Taste, um die Stunde einzustellen.

Drücken Sie weiter die Taste „TIMER SET“, die Minutenanzeige beginnt zu blinken.

Drücken Sie die Taste „+“ oder „-“, um die Minute einzustellen.

(V) Temperatur einstellen

Drücken Sie dann die Taste „TIMER SET“, und die eingestellte Temperatur beginnt zu blinken. In diesem Moment ist die angezeigte Temperatur die normal eingestellte Temperatur, die durch Drücken von „+“ oder „-“ angepasst werden kann.

(VI) Drücken Sie die Taste „TIMER SET“, um mit der Einstellung fortzufahren, und drücken Sie „OK“, um die Einstellung abzuschließen.

6. Zeitschaltuhr

„TIMER ON/OFF“ dient zur Steuerung des zeitgesteuerten Öffnens und Schließens

Wenn Sie die Maschine nach der Stromunterbrechung wieder einschalten, bleibt die letzte Timer-Einstellung erhalten, aber das aktuelle Datum und die Uhrzeit müssen neu eingestellt werden.

HINWEIS 1: Wenn die Wochenzeitschaltuhr eingeschaltet ist, sollten Sie die Heizfunktion einschalten, da sonst, wenn die Maschine wieder in Betrieb ist, nur der Flammeneffekt wirksam ist.

HINWEIS 2: Wiederholen Sie die gleichen Vorgänge, um weitere Zeitzyklen einzustellen, falls erforderlich, nachdem der Zeitzyklus 01 beendet ist.

HINWEIS 3: Wenn die Einstellung des Wochentimers abgeschlossen ist, kann die Funktion „TIMER ON/OFF“ aktiviert werden.

Sicherheitsabschaltung

Dieses Gerät ist mit einer Sicherheitsabschaltung ausgestattet, die ausgelöst wird, wenn das Feuer überhitzt (z. B. durch verstopfte Lüftungsschlitze). Aus Sicherheitsgründen wird das Feuer NICHT automatisch zurückgesetzt.

Um das Gerät zurückzusetzen, trennen Sie es für mindestens 15 Minuten vom Stromnetz. Schließen Sie das Gerät wieder an das Stromnetz an und schalten Sie es ein.

Fehlersuche

| Symptom | Lösung |
|---------------------------|---|
| Kein Betrieb/kein Lüfter. | Prüfen Sie, ob der Netzstecker in der Steckdose steckt. Prüfen Sie, ob die Sicherheitsabschaltung funktioniert. |
| Kein Feuereffektlicht. | Überprüfen Sie das LED-System durch eine Elektrofachkraft. |

Reinigung und Wartung

Warnung - Trennen Sie das Gerät vor der Reinigung immer vom Stromnetz.

Verwenden Sie für die allgemeine Reinigung ein weiches, sauberes Staubtuch - niemals scharfe Scheuermittel oder Reiniger verwenden.

Der Glasbildschirm sollte vorsichtig mit einem weichen Tuch gereinigt werden. Verwenden Sie KEINE handelsüblichen Glasreiniger.

Dieses Produkt verwendet keine normale Glühbirne für den Flammeneffekt. Das Gerät verwendet ein elektronisch gesteuertes LED-System, um den Effekt zu erzeugen, so dass keine Teile ersetzt werden müssen. An diesem Gerät gibt es keine vom Benutzer zu wartenden Teile. Das Gerät darf unter keinen Umständen von einer anderen Person als einem qualifizierten Elektriker gewartet werden.

Entsorgung

Am Ende der Lebensdauer des Produkts sollte es sorgfältig und sicher in Übereinstimmung mit den örtlichen Vorschriften entsorgt werden. Ziehen Sie den Stecker aus dem Netzkabel und schneiden Sie das Netzkabel vom Heizgerät ab.



Bedeutung der durchgestrichenen Mülltonne auf Rädern:

Entsorgen Sie Elektrogeräte nicht als unsortierten Siedlungsabfall, sondern nutzen Sie getrennte Sammelstellen.

Wenden Sie sich an Ihre Gemeindeverwaltung, um Informationen über die verfügbaren Sammelsysteme zu erhalten.

Wenn Elektrogeräte auf Deponien oder Müllkippen entsorgt werden, können gefährliche Stoffe in das Grundwasser und in die Nahrungskette gelangen und Ihre Gesundheit und Ihr Wohlbefinden beeinträchtigen.

Technische Spezifikation

Angebot: 220-240V~50Hz

Nennleistung: 1800-2000W

Beleuchtung: LED-Glühbirnen (keine austauschbaren Teile)

Erforderliche Angaben zu elektrischen Einzelraumheizgeräten

| | | | | | |
|--|--------------------|--|--|--|---------|
| Kontaktangaben | | Importeur/Hersteller/REP: MH Handel GmbH Wendenstraße 309 D-20537 Hamburg Germany +49 40 87408465 service@aosom.de IN CHINA HERGESTELLT | | | |
| Modellkennung(en): 820-176V90 | | | | | |
| Artikel | Symbol | Wert | Einheit | Artikel | Einheit |
| Heizleistung | | | Art der Heizleistung / Raumtemperaturregelung (wählen Sie eine) | | |
| Nennwärmeleistung | Pnom | 2.000 | kW | einstufige Heizleistung und keine Regelung der Raumtemperatur | [nein] |
| Mindestwärmeleistung (Richtwerte) | Pmin | 1.000 | kW | Zwei oder mehr manuelle Stufen, keine Regelung der Raumtemperatur | [nein] |
| Maximale Dauerwärmeleistung | Pmax,c | 2.000 | kW | mit mechanischem Thermostat Raumtemperaturregelung | [nein] |
| Leistungsaufnahme | | | mit elektronischer Raumtemperaturregelung | | |
| Im ausgeschalteten Zustand | Po | 0.00 | W | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Tagesuhr | [nein] |
| Im Standby-Modus | Psm | 0.43 | W | Elektronische Raumtemperaturregelung plus Wochentimer | [ja] |
| Im Leerlaufmodus | Pidle | N.A. | W | Weitere Steuerungsmöglichkeiten (Mehrfachauswahl möglich) | |
| Im Netzwerk- Standby | Pnsm (Englisch) | N.A. | W | Regelung der Raumtemperatur mit Anwesenheitserkennung | [nein] |
| Standby-Modus mit Anzeige von Informationen oder Status | | | [ja] | Regelung der Raumtemperatur mit Erkennung offener Fenster | [nein] |
| Saisonale Raumheizungs- Energieeffizienz im aktiven Modus | S _{auf} | 92.0 | % | Option der Abstandsregelung | [nein] |
| | | | | Adaptive Startsteuerung | [ja] |
| | | | | Begrenzung der Arbeitszeit | [nein] |
| | | | | Schwarzer Glühbirnensensor | [nein] |
| | | | | Selbstlernende Funktionalität | [nein] |
| | | | | Genauigkeit der Steuerung | [nein] |

ISTRUZIONI IMPORTANTI

Prima di installare o utilizzare il riscaldatore elettrico, leggere attentamente le istruzioni riportate di seguito e conservarle per riferimenti futuri. Prima di collegare il riscaldatore all'alimentazione, rimuovere i due pezzi di schiuma dalla parte posteriore. È possibile scegliere di utilizzare o meno la cornice posteriore, ma si prega di non tirare o trasportare il riscaldatore da qualsiasi bordo per evitare potenziali lesioni.

- Leggere attentamente tutte le istruzioni prima di utilizzare il prodotto.
- Assicurarsi che la tensione indicata sulla targhetta corrisponda al voltaggio principale. In caso contrario, rivolgersi al rivenditore e non collegare l'apparecchio.
- Questo apparecchio può essere utilizzato da bambini a partire dagli 8 anni di età e da persone con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza, a condizione che abbiano ricevuto supervisione o istruzioni sull'uso dell'apparecchio in modo sicuro e che comprendano i pericoli connessi. I bambini non devono giocare con l'apparecchio. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
- I bambini di età inferiore a 3 anni devono essere tenuti lontani a meno che non siano costantemente sorvegliati.
- I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni possono accendere/spegnere l'apparecchio solo a condizione che sia stato collocato o installato nella posizione di funzionamento normale prevista e che abbiano ricevuto la supervisione o le istruzioni per l'uso dell'apparecchio in modo sicuro e comprendano i pericoli connessi. I bambini di età compresa tra i 3 anni e gli 8 anni non devono collegare, regolare e pulire l'apparecchio o eseguire la manutenzione da parte dell'utente.
- **ATTENZIONE** - Alcune parti di questo prodotto possono diventare molto calde e causare ustioni. Occorre prestare particolare attenzione in presenza di bambini e persone vulnerabili.
- Se il cavo di alimentazione è danneggiato, deve essere sostituito dal produttore, dal suo agente di assistenza o da persone analogamente qualificate, al fine di evitare un pericolo.
- **ATTENZIONE:** Per evitare un pericolo dovuto al ripristino involontario della protezione termica, questo apparecchio non deve essere alimentato tramite un dispositivo di commutazione esterno, come ad esempio un timer, o collegato a un circuito che viene regolarmente acceso e spento dall'azienda.

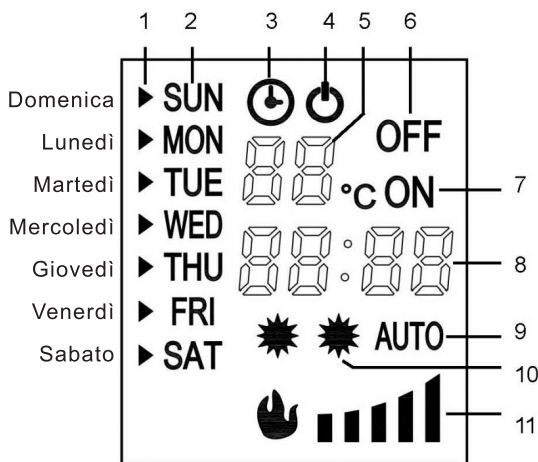


- **ATTENZIONE:** Per evitare il surriscaldamento, non coprire il riscaldatore.
- Il riscaldatore non deve essere collocato immediatamente sotto una presa di corrente.
- Non utilizzare il riscaldatore nelle immediate vicinanze di una vasca da bagno, di una doccia o di una piscina.
- Non utilizzare il riscaldatore se è caduto;
- Non utilizzare il riscaldatore se presenta segni visibili di danneggiamento;
- Utilizzare il riscaldatore su una superficie orizzontale e stabile o fissarlo alla parete, a seconda dei casi.

- **AVVERTENZA:** Questo riscaldatore non è dotato di un dispositivo di controllo della temperatura ambiente. Non utilizzare questo riscaldatore in stanze piccole se occupate da persone non in grado di lasciare la stanza da sole, a meno che non sia prevista una supervisione costante.
- **AVVERTENZA:** per ridurre il rischio di incendio, tenere tessuti, tende o qualsiasi altro materiale infiammabile a una distanza minima di 1 m dall'uscita dell'aria.
- Non utilizzare mai l'apparecchio senza sorveglianza quando è in funzione.
- Se ci si deve allontanare anche solo per un breve momento, arrestare l'apparecchio.
- Tenere fuori dalla portata dei bambini e non permettere loro di utilizzare l'apparecchio.
- Utilizzare l'apparecchio solo per scopi domestici e nel modo indicato in queste istruzioni.
- Controllare periodicamente che il cavo non sia danneggiato. Non utilizzare mai l'apparecchio se il cavo o qualsiasi parte dell'apparecchio presenta segni di danneggiamento.
- Assicurarsi che il cavo di collegamento non tocchi superfici calde.
- Tenere l'apparecchio a una distanza di almeno 15 cm (6 pollici) dalle pareti e da qualsiasi altro oggetto, per consentire una buona circolazione dell'aria.
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto
- Non utilizzare l'apparecchio se si hanno le mani bagnate.
- Non utilizzare mai l'apparecchio su o vicino a superfici calde.
- Non spostare mai l'apparecchio tirando il cavo.
- Prima di pulire l'apparecchio, assicurarsi che sia scollegato dalla corrente e che sia completamente raffreddato.
- Non pulire l'apparecchio con prodotti chimici abrasivi.
- Non utilizzare mai accessori non raccomandati o forniti dal produttore. Potrebbero causare pericoli per l'utente o danni all'apparecchio.
- Non posare mai il cavo di alimentazione sotto un tappeto.
- Non utilizzare mai il riscaldatore per asciugare vestiti o altri oggetti simili.
- Questo riscaldatore non deve essere utilizzato con una prolunga.
- Non utilizzare questo riscaldatore con un programmatore, un timer o qualsiasi altro dispositivo che accenda automaticamente il riscaldatore, poiché esiste un rischio di incendio se il riscaldatore è coperto o posizionato in modo errato.

Struzioni per l'uso

L'apparecchio può essere azionato sia mediante gli interruttori posti sul lato superiore destro del caminetto sia usando il telecomando in dotazione.



| | | | | | |
|----|----------------------------|----|---|---|--|
| 1 | Cursor | 2 | Orario diurno | 3 | Timer |
| 4 | Standby | 5 | Visualizzazione della temperatura/numero di serie | 6 | Timer disattivato |
| 7 | Timer acceso | 8 | Display tempo/temperatura | 9 | Controllo automatico del riscaldamento |
| 10 | Posizione di riscaldamento | 11 | Luminosità della fiamma | | |

Visualizzazione della temperatura e del numero di serie: normalmente visualizza la temperatura della stanza; mentre s'imposta la temperatura, viene visualizzata la temperatura di impostazione; Quando si imposta il contaminuti, viene visualizzato il numero di serie.

Display tempo/temperatura: normalmente visualizza l'ora corrente; mentre s'imposta il contaminuti, viene visualizzata l'ora di impostazione. Quando s'imposta la temperatura del contaminuti settimanale, viene visualizzata la temperatura di impostazione.

Timer acceso e Timer disattivato: viene visualizzato durante l'impostazione del timer e viene utilizzato in combinazione con l'impostazione del numero di serie.

Luminosità delle fiamme: La luminosità delle fiamme può essere regolata e mostrata in 5 livelli

Operazione manuale

Questo viene effettuata azionando gli interruttori situati nella parte in alto a destra del fuoco. L'interruttore a bilanciere di standby deve essere acceso per la prima volta, l'incendio emetterà un segnale acustico per indicare che è acceso.

Premete il tasto **O/I** una volta per attivare l'apparecchio e l'effetto fiamma. Una spia rossa indicherà che l'effetto fiamma è acceso. Premete per tre secondi il tasto **O/I** per attivare la modalità di variazione della luminosità [dimmer mode], tenete premuto il tasto fino al raggiungimento dell'intensità desiderata.

Premere il pulsante 1000W una volta per l'impostazione di calore basso; premere due volte per disattivare l'impostazione del riscaldamento. Premere una volta il pulsante 2000W per l'impostazione di calore alto; premere due volte per disattivare l'impostazione del riscaldamento.

Operazione remota

L'interruttore a bilanciere di standby situato nella parte in alto a destra del fuoco deve essere prima acceso; il fuoco emetterà un segnale acustico per indicare che è acceso.

Ci vuole un po' di tempo prima che il ricevitore risponda al trasmettitore. Non premere i pulsanti più di una volta entro due secondi perché il fuoco funzioni normalmente.

1. Passi di avvio

- 1) Collegare l'alimentazione
- 2) Accendere l'interruttore di alimentazione
- 3) Premere il tasto "ON / OFF" del telecomando per avviare
- 4) Premere il pulsante 1000W per le impostazioni di riscaldamento 1000W; premere due volte per disattivare l'impostazione del riscaldamento.
- 5) Premere il pulsante 2000W per le impostazioni di riscaldamento 2000W; premere due volte per disattivare l'impostazione del riscaldamento.
- 6) Premete il tasto LUMINOSITÀ [dimmer] per attivare la modalità di regolazione della luminosità, continuate a premere per alzare e abbassare l'intensità della luce.

2. Riscaldamento automatico

Nota 1: Nella modalità di riscaldamento automatico, le 24 ore sono state suddivise in due periodi, modalità a bassa potenza e modalità comfort. Nel periodo di modalità a bassa potenza, la temperatura impostata viene ridotta per risparmiare energia, la temperatura impostata rimane invariata nella modalità comfort.

Nota 2: Il periodo di consumo energetico ridotto predefinito è dalle 8:00 alle 17:00.

Funzionamento della modalità di riscaldamento automatico

1, Impostazione dell'orario di accensione nel periodo di basso consumo energetico: premi il tasto "▼", l'icona "ON" appare sul display, entra nell'impostazione dell'orario di avvio, la cifra delle ore inizia a lampeggiare, premi i tasti '+' '-' per regolare le ore. Premi di nuovo il tasto, la cifra dei minuti inizia a lampeggiare, premi i tasti '+' '-' per regolare i minuti. Dopo aver completato l'impostazione, premi il tasto "▼" o "OK" per uscire dall'impostazione, nessuna operazione entro dieci secondi può anche uscire dall'impostazione.

2, Impostazione dell'orario di spegnimento nel periodo di basso consumo energetico: premi il tasto "▲", l'icona "OFF" appare sul display, entra nell'impostazione dell'orario di spegnimento, la cifra delle ore inizia a lampeggiare, premi i tasti '+' '-' per regolare le ore. Premi di nuovo il tasto "▲", la cifra dei minuti inizia a lampeggiare, premi i tasti '+' '-' per regolare i minuti. Dopo aver completato l'impostazione, premi il tasto "▲" o "OK" per uscire dalle impostazioni, nessuna operazione entro dieci secondi può uscire anche dalle impostazioni.

Nota: Se l'orario di spegnimento è precedente all'orario di accensione, l'orario di spegnimento è il giorno successivo.

3, Premi il pulsante "+" o "-" per impostare la temperatura, che varia da 15 a 30 °C.

Nota: Se la funzione della modalità di riscaldamento automatico è nel periodo del timer settimanale, utilizzerà la temperatura nel timer settimanale.

4, Apri e chiudi una modalità di riscaldamento automatico: Premi il tasto "IC" per attivare

la modalità di riscaldamento automatico. L'icona "AUTO" appare sul display, la temperatura impostata viene ridotta per risparmiare energia, premi di nuovo per uscire dalla modalità di riscaldamento automatico, l'icona "AUTO" si spegne.

3. Impostazione del giorno e dell'ora

- 1) Le impostazioni vengono eseguite sul telecomando
- 2) Premere il pulsante "DATA ORA", quindi premere il tasto "▲" o "▼" per selezionare il giorno
- 3) Premere nuovamente il pulsante "DATA ORA", quindi premere "+" o "-" per impostare l'ora
- 4) Premere nuovamente il pulsante "DATA ORA", quindi premere "+" o "-" per impostare i minuti
- 5) Premere il pulsante "OK" per completare

4. Impostazione della temperatura

La temperatura predefinita è 30 °C, premere "+" o "-" sul telecomando per impostare la temperatura, che varia da 15 a 30 °C. E questa impostazione è solo per la temperatura nella modalità normalmente, non per la temperatura nella modalità contaminuti.

NOTA: la temperatura impostata deve essere superiore alla temperatura ambiente per il riscaldamento.

5. Impostazione del contaminuti

1) Descrizione dell'impostazione del contaminuti

Sono disponibili fino a 10 voci per l'impostazione del contaminuti

Ogni voce d'impostazione ha la sua data, il tempo di accensione e il tempo di spegnimento.

La durata massima di ciascuna voce d'impostazione è di 23 ore e 50 minuti

La data d'impostazione per ogni articolo può essere qualsiasi giorno o giorno della settimana.

La data in ciascuna voce d'impostazione rappresenta la data di accensione.

Se il tempo di spegnimento dell'impostazione cade il secondo giorno, non è necessario impostare la data - è sufficiente impostare il tempo di spegnimento.

2) Passaggi per visualizzare le impostazioni del contaminuti

Premere il tasto "TIMER SET»

Premere "+" o "-" per controllare uno per uno l'orario di accensione del timer.

Per controllare il tempo di spegnimento, premere il tasto "▲»

Premere "+" o "-" per continuare la visualizzazione

Per eliminare la voce corrente dell'impostazione, premere "C" per eliminare

3) Passi per l'impostazione del contaminuti

(I) Selezionare le impostazioni del numero di serie

Premere il pulsante "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI" e il numero di serie inizia a lampeggiare

Premere "+" o "-" per modificare il numero di serie fino a ottenere il numero di serie che è

necessario impostare o modificare.

(II) Seleziona la data

Premere nuovamente il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI" e il cursore sul lato sinistro del giorno inizia a lampeggiare.

Premere i tasti "▲" o "▼" per spostare il cursore sul giorno corrispondente, premere "+" per aggiungere il giorno corrispondente o premere "-" per cancellare il giorno fino a quando non si è completata la selezione di tutte le date.

(III) Imposta l'ora di inizio

Continuare a premere il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI", l'ora inizia a lampeggiare

Premere "+" o "-" per regolare l'ora

Continuare a premere il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI", il minuto inizia a lampeggiare

Premere "+" o "-" per regolare i minuti

(IV) Imposta il tempo di spegnimento

Quindi premere il pulsante "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI", il display è spento e l'ora inizia a lampeggiare

Premere "+" o "-" per regolare l'ora.

Continuare a premere il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI", il minuto inizia a lampeggiare

Premere "+" o "-" per regolare i minuti

(V) Imposta la temperatura

Quindi premere il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI" e la temperatura impostata inizia a lampeggiare. In questo momento, la temperatura visualizzata è normalmente la temperatura impostata, che può essere regolata premendo «+» o «-»

(VI) Premere il tasto "IMPOSTAZIONE CONTAMINUTI" per continuare l'impostazione e premere "OK" per completare l'impostazione

6. Interruttore del contaminuti

"TIMER ON / OFF" serve per controllare l'apertura e la chiusura temporizzate.

Riavvia la macchina dopo che l'alimentazione è stata interrotta, l'impostazione originale viene mantenuta, ma la data e l'ora correnti devono essere ripristinate.

NOTA 1: Quando il contaminuti settimanale è acceso, è necessario attivare la funzione di riscaldamento, oppure quando la macchina sta funzionerà di nuovo, sarà attivo solamente l'effetto fiamma.

NOTA 2: ripetere le stesse procedure per impostare, se necessario, più cicli di temporizzazione dopo il termine del ciclo numero 01.

NOTA 3: al termine dell'impostazione del timer settimanale, la funzione "TIMER ON / OFF" può essere attivata.

Auto bloccaggio di sicurezza

Questo apparecchio è dotato di un dispositivo di sicurezza che funzionerà se il fuoco si surriscalda (ad esempio a causa di prese d'aria ostruite). Per motivi di sicurezza, il fuoco

NON si ripristinerà automaticamente.

Per ripristinare l'apparecchio, scollegare l'apparecchio dalla rete elettrica per almeno 15 minuti. Ricollegare all'alimentazione di rete e accendere l'apparecchio.

Risoluzione dei problemi

| Sintomo | Soluzione |
|--|---|
| Nessun funzionamento/ nessuna ventola. | Controllare che la spina elettrica sia inserita nella presa. Verificare il funzionamento del taglio di sicurezza. |
| Nessuna luce ad effetto fuoco. | Controllare il sistema LED da parte di un elettricista qualificato. |

Pulizia e manutenzione

Avvertenza - Scollegare sempre il riscaldatore dalla rete elettrica prima di pulirlo.

Per la pulizia generale utilizzare uno straccio morbido e pulito - non usare mai abrasivi o detersivi aggressivi.

Lo schermo di visualizzazione del vetro deve essere pulito accuratamente con un panno morbido. NON usare detersivi per vetro di proprietà.

Questo prodotto non utilizza una lampadina standard per il suo effetto fiamma.

L'apparecchio utilizza un sistema a LED a controllo elettronico per creare l'effetto, quindi non è necessario sostituire parti. Non ci sono parti riparabili dall'utente su questo apparecchio. L'apparecchio può essere riparato solamente da un elettricista qualificato.

Smaltimento

Alla fine della vita utile del prodotto dovrebbe essere smaltito in modo ponderato e sicuro in conformità con le normative delle autorità locali. La spina deve essere rimossa dal cavo di alimentazione e il cavo di alimentazione tagliato dal riscaldatore.



Significato della pattumiera a ruote barrata:

Non smaltire gli apparecchi elettrici come rifiuti urbani non differenziati, utilizzare impianti di raccolta separati.

Contattare il governo locale per informazioni sui sistemi di raccolta disponibili.

Se gli impianti elettrici vengono smaltiti in discarica o discariche, le sostanze pericolose possono penetrare nelle falde acquifere e entrare nella catena alimentare, danneggiando la salute e il benessere.

Specifiche tecniche

Alimentazione: 220-240V ~ 50Hz

Potenza nominale: 1800-2000W

Illuminazione: lampadine a LED (senza parti sostituibili)

Requisiti d'informazione per gli apparecchi di riscaldamento locali elettrici

| Dettagli di contatto | | IMPORTATO DA/Produttore/REP: AOSOM Italy srl Centro Direzionale Milanofiori Strada 1 Palazzo F1 20057 Assago (MI) P.I.: 08567220960 clienti@aosom.it FATTO IN CHINA | | | |
|--|-----------------|---|-------|--|-------|
| Identificatore /i del modello/i: 820-176V90 | | | | | |
| Articolo | Simbolo | Valore | Unità | Articolo | Unità |
| Potenza termica | | | | Tipo di potenza termica / controllo della temperatura ambiente (selezionare un'opzione) | |
| Potenza termica nominale | Pnom | 2.000 | kW | Potenza termica monostadio e nessun controllo della temperatura ambiente | [no] |
| Potenza termica minima (indicativa) | Pmin | 1.000 | kW | due o più stadi manuali, nessun controllo della temperatura ambiente | [no] |
| Massima potenza termica continua | Pmax,c | 2.000 | kW | con termostato meccanico di regolazione della temperatura ambiente | [no] |
| Consumo di energia | | | | con regolazione elettronica della temperatura ambiente | [no] |
| In modalità off | Po | 0.00 | W | Controllo elettronico della temperatura ambiente più timer giornaliero | [no] |
| In modalità standby | Psm | 0.43 | W | Controllo elettronico della temperatura ambiente e timer settimanale | [si] |
| In modalità inattiva | Pidle | N.A. | W | Altre opzioni di controllo (possibilità di selezioni multiple) | |
| In standby di rete | Pnsm | N.A. | W | controllo della temperatura ambiente, con rilevamento di presenza | [no] |
| Modalità standby con visualizzazione di informazioni o stato | | | [si] | Controllo della temperatura ambiente, con rilevamento finestra aperta | [no] |
| Efficienza energetica stagionale del riscaldamento d'ambiente in modalità attiva | S _{on} | 92.0 | % | opzione di controllo della distanza | [no] |
| | | | | Controllo adattivo dell'avvio | [si] |
| | | | | limitazione dell'orario di lavoro | [no] |
| | | | | sensores lampadina nera | [no] |
| | | | | Funzionalità di autoapprendimento | [no] |
| | | | | Precisione di controllo | [no] |

UK

If you have any questions, please contact our customer care center.
Our contact details are below:



0044-800-240-4004



enquiries@mhstar.co.uk

IMPORTER ADDRESS:

MH STAR UK Ltd
1 Northampton Cross Logistics Park
Northampton Cross Road
Northampton
NN4 9FH
MADE IN CHINA

FR

Si vous avez la moindre question, veuillez contacter notre centre d'assistance à la clientèle.

Nos coordonnées sont les suivantes:



0033-1-84166106



aosom@mhfrance.fr

Importé par/Fabricant/REP:

MH France
2,rue Maurice Hartmann
92130Issy-les-Moulineaux
France
Fabriqué en Chine

DE

Wenn Sie Fragen haben, wenden Sie sich bitte an unser Kundendienstzentrum.
Unsere Kontaktdaten stehen unten:



0049-0(40)-87408465



service@aosom.de

Importeur/Hersteller/REP:

MH Handel GmbH
Wendenstraße 309
D-20537 Hamburg
Germany
IN CHINA HERGESTELLT

ES

Si tiene alguna pregunta, comuníquese con nuestro Centro de Atención al Cliente.
Nuestros datos de contacto son los siguientes:



0034-931294512



atencioncliente@aosom.es

Importador/Fabricante/REP:

Spanish Aosom, S.L.
C/Roc Gros, N° 15. 08550, Els Hostalets de Balenyà, Spain.
B66295775
atencioncliente@aosom.es
TEL: 931294512
HECHO EN CHINA

PT

Se tiver alguma dúvida, por favor contacte o nosso Centro de Atendimento ao Cliente.
Os nossos dados de contacto são os seguintes:



0034-931294512



info@aosom.pt.

IMPORTADOR:

SPANISH AOSOM, S.L
C,ROC GROS N.15, 08550, ELS HOSTALETS DE BALENYÀ
TEL: 931294512 (SEG-SEX DAS 7:30H ÀS 16:30H)
INFO@AOSOM.PT
WWW.AOSOM.PT

IT

In caso di dubbio, si prega di contattare il nostro centro assistenza clienti.
I nostri dettagli di contatto sono di seguito:



0039-0249471447



clienti@aosom.it

IMPORTATO DA/Produttore/REP:

AOSOM Italy srl
Centro Direzionale Milanofiori
Strada 1 Palazzo F1
20057 Assago (MI)
P.I.: 08567220960
FATTO IN CINA



FR

Cet appareil,
ses accessoires,
cordons et batteries
se recyclent

REPRENDRE
À LA LIVRAISON



À DISPOSER
EN MAGASIN



À DISPOSER
EN DÉCHÈTRE



Points de collecte sur www.qualiteclemmeaerosol.fr
Privilégiez la réparation ou le don de votre appareil !

Aosom